

**Master Langues et Sociétés**

**Parcours Études transnationales et transculturelles**

**2021-2022**



<https://www.univ-paris8.fr/-Master-Etudes-transnationales-et-transculturelles->

<https://vimeo.com/485598030>

## Table des matières

Mot de bienvenue.....	3
Présentation du parcours Études transnationales et transculturelles.....	4
Contacts et coordination par spécialité .....	5
Conditions d'admission .....	6
Quelques remarques et conseils concernant vos choix de spécialité .....	7
Introduction.....	10
Organisation du parcours .....	13
Liste de directeurs/directrices de mémoire de recherche ou projet tutoré .....	18
Liste des unités de recherche .....	22
MASTER 1 .....	23
Séminaires du Tronc commun Master Langues et sociétés .....	23
Séminaires de spécialité.....	27
Séminaires transnationaux et transculturels.....	40
MASTER 2 .....	46
Séminaire du tronc commun Master langues et société.....	46
Séminaires de spécialité.....	49
Séminaires transnationaux et transculturels.....	61
EDT MASTER 1 ETT - SEMESTRE 1 2021 .....	71
Séjours à l'étranger .....	79
Renseignements pratiques.....	81

## Mot de bienvenue

*Nous sommes heureux de vous accueillir dans notre nouveau parcours de Master Études transnationales et transculturelles (ETT) que nous venons d'ouvrir en septembre 2020.*

*Nous avons rassemblé dans cette brochure quelques informations dont nous pensons qu'elles peuvent vous être utiles. Vous y trouverez notamment les contacts des instances pouvant vous aider dans l'organisation de votre scolarité ainsi que le programme des séminaires et l'emploi du temps du premier semestre.*

***Veillez noter aussi d'ores et déjà la réunion de pré-rentrée, organisée le 9 septembre 2021.***

***10h-11h15 : Accueil des étudiants de M1 Langues et Sociétés Parcours ETT, salle MR002 de la Maison de la recherche, université Paris 8***

***11h15-13h : Accueil des étudiants de M2 Langues et Sociétés Parcours ETT, salle MR002***

*Nous espérons au moment où nous finalisons cette nouvelle version de la brochure, en **septembre 2021**, une amélioration de la situation sanitaire d'ici la rentrée. Mais nous ne savons pas ce que l'avenir nous réserve. Pensez à vous informer régulièrement de l'actualité de la situation et des mesures adoptées dans le cadre de la crise COVID sur la page de notre université.*

*N'hésitez pas à revenir vers nous en cas de problèmes. Bon courage et bonne rentrée.*

## **Présentation du parcours Études transnationales et transculturelles**

**Le master mention Langues et sociétés, parcours Études Transnationales et Transculturelles (ETT)** répond à un intérêt actuel pour un nouveau type d'études des langues et cultures. Contrairement aux parcours plus classiques, il cherche à replacer les études des civilisations étrangères dans un contexte large, transnational et transculturel. Il offre ainsi, en plus de la spécialisation dans l'une des quatre aires linguistiques et culturelles proposées (les Suds, les Nord, les mondes anglophones et arabes), des connaissances approfondies des autres aires et de leurs liens et dialogues respectifs, sur un vaste éventail de questions. En variant les perspectives locales, nationales, régionales et mondiales, il amène les étudiants à construire des nouveaux objets d'étude et à développer de nouvelles perspectives comparatives et résolument pluridisciplinaires ; il les familiarise avec les outils méthodologiques des différentes sciences humaines et sociales, ainsi qu'avec des tendances récentes et passionnantes de la recherche et ses débats sur la mondialisation. Notons aussi que ce parcours s'adresse à un public international et l'invite à valoriser un horizon culturel individuel et à concevoir un parcours personnel, que celui-ci soit à finalité de recherche ou professionnelle, dans le domaine associatif, humanitaire, culturel ou interculturel.

Parmi les autres points forts de cette nouvelle formation, il faut mentionner son dispositif pédagogique innovant, proposant tout un nombre de cours collectifs et une initiation à l'organisation de manifestations scientifiques, sa double orientation professionnelle/recherche, son programme de conférences et de stages professionnels, et ses partenariats internationaux permettant aux étudiants en M2 d'effectuer un séjour d'un semestre dans l'une des multiples universités partenaires à travers le globe.

## Contacts et coordination par spécialité

### Responsables du parcours ETT :

Stefanie Buchenau : [stefanie.buchenau@univ-paris8.fr](mailto:stefanie.buchenau@univ-paris8.fr)

Clément Onimus [clement.onimus@univ-paris8.fr](mailto:clement.onimus@univ-paris8.fr)

### Responsable de la Mention Master Langues et Société :

Pascale Thibaudeau : [pascale.thibaudeau@univ-paris8.fr](mailto:pascale.thibaudeau@univ-paris8.fr)

**UFR de rattachement :** UFR Langues et Cultures étrangères (LLCE-LEA)

**Secrétariat Master :** Bât. B1, bureau 216

**Tél. :** 01 49 40 70 92

**Courrier électronique secrétariat :** [master.ufr5@univ-paris8.fr](mailto:master.ufr5@univ-paris8.fr); [sec.master-ett@univ-paris8.fr](mailto:sec.master-ett@univ-paris8.fr)

### Responsables de spécialités :

**Spécialité Mondes anglophones :** Rémy Bethmont [remy.bethmont@univ-paris8.fr](mailto:remy.bethmont@univ-paris8.fr); Claire Bourhis-Mariotti [cbourhis-mariotti@univ-paris8.fr](mailto:cbourhis-mariotti@univ-paris8.fr)

**Spécialité Les Suds :** Enrique Fernández Domingo [enrique.fernandez-domingo@univ-paris8.fr](mailto:enrique.fernandez-domingo@univ-paris8.fr)

**Spécialité Mondes arabes :** Katia Ghosn [katiaghosn@gmail.com](mailto:katiaghosn@gmail.com) et Clément Onimus [clement.onimus@univ-paris8.fr](mailto:clement.onimus@univ-paris8.fr)

**Spécialité Les Nordes :** Stefanie Buchenau [stefanie.buchenau@univ-paris8.fr](mailto:stefanie.buchenau@univ-paris8.fr)

**Responsable Conférences professionnelles :** Marie-Ange Maillet [marie-ange.maillet@univ-paris8.fr](mailto:marie-ange.maillet@univ-paris8.fr)

## Conditions d'admission

### L'accès en master est possible :

- pour les titulaires d'une licence mention LLCER anglais, espagnol, allemand, arabe, portugais, italien, Études Européennes et Internationales, licence mention Langues Étrangères Appliquées, licences mention Histoire, Sociologique, Anthropologie, Sciences politiques, Philosophie, Géographie et Humanités (*accès en master 1*)
- pour les titulaires d'un master 1 dans un champ compatible avec celui du diplôme de master (*accès en master 2*)
- par validation des études, expériences professionnelles ou acquis personnels (décret 2013-756 du 19 août 2013) : accès sans avoir le diplôme requis, compte tenu des études, des acquis personnels et des expériences professionnelles
- par validation des études supérieures accomplies, notamment à l'étranger

### Il sera apprécié :

- le niveau dans la langue étrangère choisie et la maîtrise d'une éventuelle seconde langue étrangère
- les motifs justifiant du choix de ce master par le candidat
- les résultats obtenus en licence
- **le projet professionnel ou de recherche**

Pour les ressortissants d'un pays non francophone et n'ayant jamais fait d'études en France ou dans un pays francophone, il sera apprécié en outre le niveau de français (compréhension et capacité d'expression de la langue française suffisantes pour suivre les enseignements et communiquer à l'écrit et à l'oral).

### Cette appréciation sera fondée sur l'examen du dossier comprenant :

- l'attestation du test de langue étrangère pratiquée dans le master (niveau B2)
- une lettre de motivation
- les relevés de notes et les diplômes
- pour les candidats non francophones, l'attestation du test de français (niveau C1)

*Si nécessaire, cette appréciation pourra être complétée par une épreuve écrite en langue étrangère et un entretien en langue étrangère et en français.*

### Pré-requis

- Anglais : niveau B2 du Cadre Européen Commun de Référence (CECRL)
- Pour la deuxième langue étrangère concernant l'aire culturelle de spécialisation : niveau B2 du CECRL (niveau souhaité, évalué par le comité d'admission en fonction du projet du candidat)
- Français : le niveau requis pour les ressortissants d'un pays non francophone et n'ayant jamais fait d'études (niveau L3) en France ou dans un pays francophone est le niveau C1 (DALF/TCF) du CECRL

## **Quelques remarques et conseils concernant vos choix de spécialité**

En M1, vous rédigez un projet (projet de recherche ou projet professionnel). En M2, selon la spécialisation choisie, soit vous rédigez un mémoire de recherche, soit vous effectuez un stage et rédigez un rapport de stage.

Quel que soit votre choix de spécialité, il convient de contacter votre enseignant.e-référent.e ou directeur/directrice de recherche dès la rentrée en septembre et *avant la mi-octobre*. C'est avec lui ou elle que vous allez élaborer votre projet et mémoire de recherche ou projet professionnel et rapport de stage.

Les enseignements : tous les cours du tronc commun sont les mêmes pour tous les étudiants (voie recherche ou voie professionnelle). Ainsi en Master 1, tous les étudiant(e)s doivent-ils/elles suivre l'ensemble des EC proposés du tronc commun.

En Master 2, au semestre 4 (tronc commun Master Langues et sociétés), tous les étudiants doivent suivre un séminaire de recherche à prendre sur la maquette du Master Sciences Politiques. Le choix du second EC dépendra de la voie choisie. Les étudiant(e)s ayant choisi la voie professionnelle assisteront à l'EC Colloque M2, organisé par l'ensemble des étudiants du Master Langues et Société, et ils/elles prépareront un compte-rendu de ce colloque. Les étudiant(e)s ayant choisi la voie Recherche suivront quant à eux l'EC Préparation au contrat doctoral. Attention : Si vous décidez de suivre la voie professionnelle, vous ne pourrez pas modifier votre choix en M2.

Soumission des mémoires et des rapports de stage : Il y a aura deux sessions de soutenances : fin juin pour la première session, septembre pour la deuxième session. La soumission des manuscrits (version finale) sera effectuée sous-forme « papiers » (deux copies).

Pour vous encadrer et vous accompagner dans votre travail, nous avons intégré différents EC (Mémoire de recherche et projet tutoré en M1, Mémoire de recherche Méthodologie de la recherche documentaire ...). Nous avons également rédigé une petite liste de conseils :

### **Pour les étudiants ayant choisi la voie recherche :**

Dès la rentrée universitaire et avant la mi-octobre, il convient de contacter un directeur ou une directrice de mémoire (voir la liste dans la brochure). Après discussion et acceptation de votre projet, celui-ci ou celle-ci vous proposera un programme et un calendrier de travail. Il/elle vous conseillera sur votre choix des séminaires de recherche, et il/elle suivra vos travaux de recherche tout au long de l'année. Leur avancement fera l'objet d'une évaluation à la fin du second semestre M1 qui vous permettra de valider votre **EC Mémoire de Recherche**.

### **Quelques conseils concernant la rédaction du projet ou du mémoire de recherche :**

L'objectif de ce projet de recherche en M1 est de préparer votre mémoire en Master 2. Il doit vous permettre de préciser votre sujet qui doit être lié à votre spécialité en études transnationales, de vous familiariser avec les sources et la littérature secondaires, de poser et articuler une problématique et de rédiger un **projet d'une trentaine de pages** qui comporte une bibliographie nourrie et qui peut vous conduire à l'élaboration de votre mémoire en Master 2.

Ce mémoire plus long, dont le format précis doit faire l'objet d'une discussion avec votre directeur/directrice de recherche, doit vous permettre de développer les axes problématiques de votre projet dans une réflexion rédigée et structurée. Ce mémoire doit suivre un plan équilibré selon la problématique posée, et intégrer une recherche bibliographique dans vos langues de spécialité.

**Préparation et suivi :** Les entretiens de suivi avec le directeur ou la directrice de mémoire peuvent s'effectuer pendant les permanences pédagogiques des directeurs de mémoire ou sur RV, en présentiel ou en distanciel.

**Soutenance et diplomation :** La soutenance est publique. Elle dure environ 50-60 minutes : 20 mn durant lesquelles le candidat expose son sujet, plus 30 mn consacrées aux questions du jury. Ce jury est constitué de 2 membres appartenant à la spécialité choisie par l'étudiant(e). La soutenance de mémoire donne lieu à l'établissement d'une note sur 20. **A noter qu'un résultat de soutenance inférieur à 14/20 n'ouvre pas la possibilité de s'inscrire en doctorat.**

## **Pour les étudiant(e)s ayant choisi la voie professionnelle :**

Dès la rentrée universitaire et avant la mi-octobre, il faut contacter un/une enseignant(e) du Master ETT qui conviendra d'un programme de travail avec vous et qui vous suivra dans la préparation de votre projet professionnel et dans la constitution de votre dossier. En parallèle, vous allez, comme les étudiants de la voie recherche, suivre l'EC de Méthodologie et les ateliers proposés par le SCUIO et bénéficier de leurs conseils. Il faudra tenir compte de l'ensemble des instructions reçues dans la constitution de votre projet qui fera l'objet d'une évaluation à la fin du second semestre et vous permettra de valider votre **EC Projet tutoré**.

## **Quelques conseils concernant la rédaction du projet professionnel :**

N'ayez pas peur de faire un projet professionnel. Dites-vous que celui-ci n'est jamais statique, et qu'il peut tout à fait évoluer dans le temps. Il suppose néanmoins que vous ne dissociiez totalement vos projets personnels et professionnels et que vous pensiez les deux ensemble, sur la longue durée. Cela suppose que vous ayez préalablement effectué un petit bilan concernant vos compétences, vos expériences et de ses objectifs professionnels. Pour ce faire, commencez par lister vos qualités et vos défauts. Cette première étape est cruciale pour faire un bilan de personnalité. Ensuite, reprenez point par point votre parcours et vos expériences professionnelles. Ces deux phases prennent du temps mais c'est un exercice à ne pas négliger pour répondre aux trois grandes questions qui suivent :

- Qu'est-ce que je souhaite faire ? Pour répondre à cette question, demandez-vous ce que vous aimez faire, quelles sont vos passions.
- Qu'est-ce que je sais faire ? Comme tout individu, vous avez des compétences, un savoir-faire, des connaissances.
- Qu'est-ce que je peux faire ? Analysez ce que vous êtes capable de faire en fonction de vos objectifs.

Renseignez-vous auprès des professionnels du métier susceptible de vous intéresser. Vous pouvez les rencontrer à l'occasion de vos conférences, aux forums des métiers etc. Vous apprendrez les avantages, les inconvénients de la profession et la réalité sur le terrain. Ces contacts avec les professionnels vous aideront à améliorer votre projet. Plus votre projet professionnel sera précis, plus vous multipliez vos chances à décrocher un entretien d'embauche. En effet, les recruteurs préfèrent les candidats qui savent ce qu'ils veulent.

## **Référentiel du Projet Professionnel**

- I. Introduction
- II. Mes qualités
- III. Mes défauts
- IV. Mon parcours et mes expériences professionnelles
- V. Ce que je souhaite faire
- VI. Ce que je sais faire et suis capable de faire
- VII. Ce que je voudrais faire
- VIII. Mon projet professionnel

## **Le « projet professionnel » de master 1** **Proposition de modèle de projet professionnel (master ETT)**

### **Introduction**

Après avoir obtenu un baccalauréat [général/ professionnel] [littéraire/ scientifique/ économique et social/ autre], je me suis inscrit(e) à l'université pour étudier [les langues/ les lettres/ l'économie/ l'histoire, etc.]. Ma formation de licence [préciser] m'a apporté de nombreuses connaissances telles que [parler des connaissances]. Grâce à ce cursus, j'ai également acquis de nombreuses compétences, à savoir [parler des compétences acquises en licence].

Actuellement étudiant(e) en master 1 [intitulé du master 1], je vous présente mon projet professionnel.

### **I – Le projet**

#### **A – Mon projet professionnel**

[Précisez dans votre projet ce que vous envisagez comme parcours professionnel futur, en spécifiant :]

Le secteur d'activité visé et ses spécificités

Le type d'administration, d'entreprise, d'ONG ou d'organisation (taille, localisation, environnement, etc.) visé et la dimension de l'organisme : multinationale, nationale, internationale

Le ou les métiers précis envisagés [indiquer pourquoi].

#### **B – Mes motivations et mes objectifs**

[Indiquez vos motivations et vos objectifs en fonction de votre parcours personnel].

#### **C – L'adéquation entre mon parcours d'étude, le master ETT et mon projet professionnel**

[Il s'agit de montrer l'adéquation entre votre parcours personnel et votre projet professionnel, montrer en quoi il s'agit d'une continuité. Surtout, vous devez indiquer en quoi le master ETT vous permettra d'atteindre vos objectifs professionnels :

Quels éléments (séminaires, cours, projets) dans ce master vous intéressent particulièrement et vous permettront d'atteindre votre objectif professionnel ?

Quelles connaissances, savoirs, savoir-faire et autres compétences ce master vous permettra-t-il d'acquérir ?].

### **II – La réalisation de mon projet**

#### **A – Mes qualités et mes atouts**

J'ai plusieurs qualités et atouts tels que :

[Lister ses qualités et les expliquer en quelques lignes].

Par exemple :

L'autonomie : je suis capable de travailler en toute autonomie. En effet, je me suis rendu(e) compte que j'aime être indépendant(e) dans mon travail. [Donner un exemple qui illustre cette qualité].

L'adaptation : je m'adapte très facilement et rapidement à un nouvel environnement. Grâce à mes expériences [à l'étranger / dans des entreprises différentes / etc.], [j'adopte très vite la

méthode de travail demandée / je trouve mes repères / je sais à qui m'adresser si j'ai des difficultés ou si j'ai des questions à poser / etc.]. [Illustrer les propos].

La confiance en soi : J'ai [plutôt / vraiment] confiance en moi. En effet, [j'ai joué au théâtre / etc.]. Cet exercice m'a permis [de surmonter ma timidité face au public / d'améliorer ma diction / d'être à l'aise en public / etc.]. [Donner un exemple].

Une organisation rigoureuse : j'aime que mon travail soit ordonné. Je suis toujours à la recherche de la rigueur et de la précision. [Donner un exemple].

Un sens pratique : je suis plus à l'aise avec la pratique qu'avec la théorie. Grâce à mes stages, je sais que je m'épanouis davantage sur le terrain. La pratique m'aide à comprendre le problème posé et à le résoudre. [Donner un exemple].

Autres exemples :

[la résistance face au stress / l'optimisme / le contact facile avec la clientèle / la patience / une énergie positive / une capacité d'observation / la diplomatie / des qualités rédactionnelles / la fibre commerciale / etc.].

J'ai déjà acquis un certain nombre de compétences (savoirs et savoir-faire) tels que :  
[Lister ses qualités et les expliquer en quelques lignes].

### **B – Mes points faibles à améliorer**

[Lister ses points faibles et les expliquer en quelques lignes].

Par exemple :

L'émotivité : je suis une personne émotive. Avec le temps, j'ai appris à gérer mon émotivité mais parfois c'est difficile. En effet, [illustrer le défaut].

La procrastination : je remets souvent au lendemain ce que je peux faire le jour même. Je travaille fréquemment à la dernière minute. En effet, [donner un exemple].

Autres exemples de défauts :

le manque de précision / l'impatience / le refus d'une certaine autorité / le manque d'organisation / etc.].

### **C – Les difficultés que je serai amené(e) à rencontrer**

Le premier obstacle à la mise en œuvre de mon projet professionnel personnalisé est ...

Le second obstacle que j'ai pu relever est...

[Liste].

### **Conclusion**

Au fil de la rédaction de ce projet professionnel, je me rends compte que les obstacles liés à mon profil et ceux liés au secteur d'emploi visé sont ....

Je reste néanmoins motivé(e) et décidé(e) à intégrer ce secteur.

Le métier de [préciser] demande non seulement de l'investissement, mais également une grande connaissance de....

[Terminer en parlant du stage envisagé en M2. Si votre recherche de stage est déjà bien avancée, en parler ici, voire même ajouter une troisième partie à votre projet professionnel, par exemple : « III. Recherche de stage en rapport avec mon projet professionnel »].

\* \* \*

Il est recommandé de rédiger ce projet en utilisant une police de caractère de type Arial ou Times New Roman, taille 12, interligne 1,5.

Pour vous aider dans la rédaction de votre projet professionnel, vous pouvez consulter le site Parcoureo, sur lequel se trouvent à la fois un test et des informations sur les différents secteurs professionnels (ainsi que des interviews de professionnels):

rendez-vous sur: <http://parcoureo.fr>

code à saisir sur la page de connexion : HC4FFN56

créez ensuite votre propre compte sur le site Parcoureo à l'aide de votre adresse de messagerie Paris 8 et en choisissant un identifiant et un mot de passe.

Vous pouvez également consulter les sites suivants :

Qu'est-ce qu'un projet professionnel / comment le construire:

<https://openclassrooms.com/fr/courses/3848146-definir-son-projet-professionnel>

Comment faire l'inventaire de ses compétences:

<https://openclassrooms.com/fr/courses/3848166-faire-l-inventaire-de-ses-competences>

## Organisation du parcours

### MASTER 1

#### SEMESTRE 1

##### TRONC COMMUN MASTER LANGUES ET SOCIÉTÉS

###### UE Initiation à la recherche

**EC Méthodologie de la recherche documentaire** (à choisir entre langue A et langue B) 36 heures **2 ECTS**

**EC Textes et concepts** 36 heures **3 ECTS**

##### PARCOURS ETUDES TRANSNATIONALES ET TRANSCULTURELLES

###### UE Langues

**EC Langues vivantes étrangères** (choisir un EC au Centre de Langues) 36 heures  
<https://ufr-langues.univ-paris8.fr/presentation-du-centre-de-langues-cdl> **4 ECTS**

**EC Atelier de traduction** (choisir un EC atelier dans la maquette du Master LISH) 36 heures  
<https://ufr-langues.univ-paris8.fr/presentation-du-master-traduction-et-interpretation>  
**4 ECTS**

###### UE Professionnalisation

**EC Séminaire Géopolitique (15 heures)**

**EC Ateliers SCUIO-IP/préparation à la recherche de stage** (à prendre sur la maquette du Master MCI) 3 heures **3 ECTS**

###### UE Spécialité

(à prendre les deux EC de la spécialisation choisie. Voir listes de séminaires proposés.

N.B. Certains séminaires peuvent avoir lieu au semestre 2)

**(2 x 5 ECTS)**

###### Mondes anglophones

**EC Séminaire de spécialité 1** 36 heures

**EC Séminaire de spécialité 2** 36 heures

###### Mondes arabes

**EC Séminaire de spécialité 1** 36 heures

**EC Séminaire de spécialité 2** 36 heures

###### Les Suds

**EC Séminaire de spécialité 1** 36 heures

**EC Séminaire de spécialité 2** 36 heures

###### Les Nord

**EC Séminaire de spécialité 1** 36 heures

**SEMESTRE 2**

**TRONC COMMUN MASTER LANGUES ET SOCIÉTÉS**

**UE Recherche**

**EC Libre<sup>1</sup> 36 heures 2 ECTS**

à choisir entre

- Un cours parmi ceux qui sont proposés en EC libre par l'UFR Langues et cultures étrangères (Licence et Master)
- EC du Master Sciences-Po (choisir un cours en mutualisation<sup>2</sup>)

**EC Colloque M1** (assister à deux colloques ou journées d'études organisés par les laboratoires impliqués dans le parcours ETT et réalisation de deux comptes-rendus/ à choisir selon la spécialité) 18 heures **2 ECTS**

**EC Mémoire de recherche ou Projet tutoré** 9 heures (contacter un-e tuteur/trice de stage ou un-e directeur/trice de mémoire) **6 ECTS**

**PARCOURS ETUDES TRANSNATIONALES ET TRANSCULTURELLES**

**UE Lire le passé pour interroger le contemporain**

**EC Séminaire transnational et transculturel : La fabrique du contemporain** 36 heures **3 ECTS**

**EC Séminaire transnational et transculturel : Mémoires des violences** 36 heures **3 ECTS**

**UE Approches théoriques et épistémologiques**

**EC Épistémologie des sciences sociales (histoire, sociologie, anthropologie, philosophie)** 18 heures **3 ECTS**

**EC Approche théorique transnationale** 18 heures **3 ECTS**

**UE Projet professionnel**

**EC Droit** (mutualisation Master MCI) 30 heures **2 ECTS**

**EC Conférences professionnelles** (mutualisé avec la licence EEI) 18 heures **3 ECTS**

**EC Participation aux séminaires de recherche** (Assister à 4 séances d'un séminaire des laboratoires de recherche impliqués dans le parcours ETT et réalisation d'un compte-rendu/ à choisir selon la spécialité) 12 heures **3 ECTS**

<sup>1</sup> Attention : vous ne pouvez pas choisir un EC Langue à titre d'EC Libre.

<sup>2</sup> EC proposés par le Master Sciences Politiques :

Discriminations, justice, police

Genre et politique

Travail, société et politique

Race, genre, classe

Politiques de santé et inégalités

Justice et inégalités

<b>MASTER 2</b>
-----------------

<b>SEMESTRE 3</b>
-------------------

<b>TRONC COMMUN MASTER LANGUES ET SOCIÉTÉS</b>
--

**UE Insertion professionnelle**

**EC Recherche insertion professionnelle 5 ECTS**

<b>PARCOURS ETUDES TRANSNATIONALES ET TRANSCULTURELLES</b>
--

**UE Insertion Professionnelle**

**SEMESTRE D'ETUDES DANS UNE UNIVERSITE ETRANGERE<sup>3</sup> (25 ETCS)**

**ou**

**EC Séminaire Master Sciences-Politiques<sup>4</sup>**

**EC Suivi de 8 séances de séminaire(s) de recherche** (Assister à 8 séances d'un séminaire des laboratoires de recherche impliqués dans le parcours ETT et réalisation d'un compte-rendu/à choisir selon la spécialité) **et présence à une Journée d'études** (d'un des laboratoires de recherche impliqués dans le parcours ETT)

---

<sup>3</sup> Carte de mobilités de notre UFR : <https://paris8.moveonfr.com/publisher/1/fra>

<sup>4</sup> EC proposés par le Master Sciences Politiques :

Environnement et risques globaux

Circulations internationales des idées et transferts de normes

Politiques des migrations

Religions et nationalismes : approches comparées

Expérimentations démocratiques et gouvernance globale

Nouvelles technologies et mobilisations

<b>SEMESTRE 4</b>	
<b>TRONC COMMUN MASTER LANGUES ET SOCIETES</b>	
<b>Au choix</b>	
<b>Voie Professionnelle</b>	<b>Voie Recherche</b>
<b>UE Préparation à l'Insertion professionnelle</b>	<b>UE Préparation à l'Insertion professionnelle</b>
<b>EC Séminaire de recherche</b> 36 heures (à prendre sur la maquette du Master Sciences Po) <sup>5</sup> <b>4 ECTS</b>	<b>EC Séminaire de recherche</b> 36 heures (à prendre sur la maquette du Master Sciences Po) <sup>6</sup> <b>4 ECTS</b>
<b>EC Colloque M2</b> (participation au colloque MC2L) <b>5 ECTS</b>	<b>EC Préparation au contrat doctoral</b> 9 heures <b>5 ECTS</b>
<b>UE Réalisation et insertion professionnelle</b>	<b>UE Réalisation et insertion professionnelle</b>
<b>EC Stage long</b> (minimum 3 mois, maximum 6 mois) (contacter un-e tuteur/trice de stage) <b>10 ECTS</b>	<b>EC Mémoire de recherche</b> (contacter un-e directeur/trice de mémoire) <b>10 ECTS</b>
<b>EC Soutenance rapport de stage</b> <b>5 ECTS</b>	<b>EC Soutenance mémoire recherche</b> <b>5 ECTS</b>
<b>PARCOURS ETUDES TRANSNATIONALES ET TRANSCULTURELLES</b>	
<b>UE Discours et pratiques d'exclusion et de résistance</b>	
<b>EC Séminaire transnational et transculturel : Flux migratoires et exil</b> 36 heures <b>1 ECTS</b>	
<b>EC Séminaire transnational et transculturel : Race et racismes</b> 36 heures <b>1 ECTS</b>	
<b>UE Spécialité</b>	
(à prendre les deux EC de la spécialisation choisie. Voir liste de séminaires proposés)	

<sup>5</sup> EC proposés par le Master Sciences Politiques :

Discriminations, justice, police  
 Genre et politique  
 Travail, société et politique  
 Race, genre, classe  
 Politiques de santé et inégalités  
 Justice et inégalités

<sup>6</sup> EC proposés par le Master Sciences Politiques :

Discriminations, justice, police  
 Genre et politique  
 Travail, société et politique  
 Race, genre, classe  
 Politiques de santé et inégalités  
 Justice et inégalités

N.B. Certains séminaires peuvent avoir lieu au semestre 1)

**2 x 4 ECTS**

**Mondes anglophones**

**EC Séminaire de spécialité 3** 36 heures

**EC Séminaire de spécialité 4** 36 heures

**Mondes arabes**

**EC Séminaire de spécialité 3** 36 heures

**EC Séminaire de spécialité 4** 36 heures

**Les Suds**

**EC Séminaire de spécialité 3** 36 heures

**EC Séminaire de spécialité 4** 36 heures

**Les Nord**

**EC Séminaire de spécialité 3** 36 heures

**EC Séminaire de spécialité 4** 36 heures

## Liste de directeurs/directrices de mémoire de recherche ou projet tutoré

### Mondes anglophones

- **Rémy Bethmont, Professeur d'histoire et civilisation britanniques** : [remy.bethmont@univ-paris8.fr](mailto:remy.bethmont@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : histoire et sociologie religieuse des mondes britanniques ; mouvements LGBTQ+ dans la sphère britannique, y compris dans des perspectives comparatistes avec d'autres parties du monde anglophones (États-Unis et pays du Commonwealth) ou avec la France ; multiculturalisme britannique. Publications : <https://hal.archives-ouvertes.fr/search/index?q=Rémy+Bethmont>
- **Claire Bourhis-Mariotti, Maître de conférences en histoire africaine américaine** : [cbourhis-mariotti@univ-paris8.fr](mailto:cbourhis-mariotti@univ-paris8.fr) Sujets de recherche: Histoire africaine américaine ; Colonisation et émigration des Africains Américains ; Esclavage et abolitions ; Race et citoyenneté ; Nationalisme et internationalisme noirs ; Récits d'esclaves. Publications : <https://cv.archives-ouvertes.fr/cbourhis-mariotti>
- **Anne Crémieux, Professeure de Civilisation** : [anne.cremieux@univ-paris8.fr](mailto:anne.cremieux@univ-paris8.fr). Sujets de recherche : Gender et média studies. Publications, voir sa page sur academia.edu : <https://paris8.academia.edu/AnneCr%C3%A9mieux>
- **Bernard Cros, Professeur de civilisation britannique et d'études sud-africaines** : [bernardjcross@orange.fr](mailto:bernardjcross@orange.fr) Sujets de recherche : histoire, culture et société de l'Afrique du Sud et de l'Afrique anglophone, politique, culture et société britanniques contemporaines, histoire et sociologie du sport dans la sphère anglophone (Royaume-Uni, Empire et Commonwealth), problématiques raciales et de discrimination, construction nationale. Publications : <https://hal.archives-ouvertes.fr/search/index/?q=%22Bernard+Cros%22&submit=> ; <https://www.researchgate.net/profile/Bernard-Cros>
- **Cesare Cuttica, Maître de conférences en civilisation britannique** : [cesare.cuttica@univ-paris8.fr](mailto:cesare.cuttica@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : Early Modern British History (histoire et civilisation britanniques, fin XVe-début XVIIIe siècles), Intellectual History (histoire des idées). Publications: <http://www.depa.univ-paris8.fr/spip.php?article1319>
- **Anne-Claire Faucquez, Maître de conférences en civilisation américaine** : [anne-claire.merlin-faucquez@univ-paris8.fr](mailto:anne-claire.merlin-faucquez@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : esclavage ; histoire coloniale américaine ; politique religieuse et sociale (XVIIe-XVIIIe siècle) ; mémoire et commémorations ; écriture de l'histoire. Publications les plus récentes : Faucquez Anne-Claire, *De la Nouvelle-Néerlande à New York, la naissance d'une société esclavagiste, 1624-1712*, Les Indes Savantes, Paris, 2020 ; Faucquez Anne-Claire, « Captain Kidd : le corsaire-pirate devenu martyr de la cause coloniale », *Revue de la Société d'Études Anglo-Américaines des XVIIe et XVIIIe Siècles*, Presses Universitaires de Lille, 2019
- **Tim Mc Inerney, Maître de conférences en civilisation britannique** : [tim.mc-inerney@univ-paris8.fr](mailto:tim.mc-inerney@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : la race et les racismes ; les idées de rang sociale ; le XVIII<sup>ème</sup>, XIX<sup>ème</sup> siècle, XX<sup>ème</sup> siècle en Grande Bretagne et en Irlande ; le Brexit. Publications : <http://www.timmcinerney.com/#>
- **Bertrand Van Ruymbeke, Professeur de civilisation américaine** : [bertrand.van-ruymbeke@univ-paris8.fr](mailto:bertrand.van-ruymbeke@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : Treize Colonies, Révolution américaine, Sud des États-Unis, guerre de Sécession, immigration. Publications les plus récentes : Van Ruymbeke, Bertrand, *Histoire des États-Unis. De 1492 à nos jours*,

Éditions Tallandier, 2018 ; Van Ruymbeke, Bertrand, *L'Amérique avant les États-Unis. Une histoire de l'Amérique anglaise 1494-1776*, Éditions Flammarion, 2016

### Les Suds

- **Michèle Arrué, Maître de Conférences en civilisation latino-américaine,** [mmmarrue@gmail.com](mailto:mmmarrue@gmail.com) Sujets de recherche : image, cinéma, photographie, histoire de l'art, Amérique latine. (N.B. Les listes des publications de tous les enseignants-chercheurs de cette spécialisation sont disponibles sur le site du Laboratoire d'études romanes).
- **Brice Chamouleau, Maître de Conférences en histoire et civilisations espagnoles,** [brice.chamouleau-de-matha@univ-paris8.fr](mailto:brice.chamouleau-de-matha@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : genre et sexualités dans les mondes hispaniques contemporains (Espagne et perspectives comparées dans les mondes ibériques) ; histoire du droit et morale dans l'Espagne contemporaine ; droits humains
- **Fanny Chagnollaud, Maître de conférences au département d'espagnol:** [fanny.chagnollaud@univ-paris8.fr](mailto:fanny.chagnollaud@univ-paris8.fr) Sujets de recherche: anthropologie andine (Pérou), processus d'urbanisation informelle, migration et déplacements forcés, travail des enfants, anthropologie des fêtes et rituels, transitologie politique
- **Cristina Climaco, Maître de conférences en histoire contemporaine du Portugal :** [cristina.climaco@univ-paris8.fr](mailto:cristina.climaco@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : histoire de l'exil et migration portugais, histoire de la résistance à l'Estado Novo, antifascisme, déportation et travail forcé des Portugais pendant la Second Guerre mondiale.
- **Françoise Crémoux, Professeure en histoire et littérature religieuse espagnoles,** [francoise.cremoux@wanadoo.fr](mailto:francoise.cremoux@wanadoo.fr) Sujets de recherche : Histoire et littérature religieuse des XVIe et XVIIe siècles. Articulation entre les pratiques religieuses (pèlerinages, pratiques de dévotion) et l'écriture du religieux (récits de miracle, hagiographie, théâtre).
- **Diego Farnié, Maître de conférence en langue et civilisations d'Espagne :** [diego.farnie@protonmail.com](mailto:diego.farnie@protonmail.com) Sujets de recherche : flamenco, études musicaux.
- **Enrique Fernández Domingo, Professeur des Universités en histoire contemporaine d'Amérique latine :** [enrique.fernandez-domingo@univ-paris8.fr](mailto:enrique.fernandez-domingo@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : construction de l'Etat-Nation, cône sud-américain, ville et discours de pouvoir, XIX-XX siècles.
- **Alicia Fernandez Garcia, Maître de conférences en langue et civilisations d'Espagne :** [alicia.fernandez-garcia@univ-paris8.fr](mailto:alicia.fernandez-garcia@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : dynamiques frontalières, Ceuta et Melilla, nationalismes et questions identitaires ; enjeux sociétaux et politiques dans l'Espagne contemporaine.
- **Jean-Louis Fournel, Professeur des Universités en histoire et culture de la Renaissance italienne :** [jean-louis.fournel@univ-paris8.fr](mailto:jean-louis.fournel@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : histoire de la pensée politique italienne, histoire de la rhétorique, question de la langue vernaculaire, raison d'Etat et utopies, histoire de la traduction à l'âge moderne, culture de la renaissance européenne.
- **Claire Laguin, Maître de conférences en littérature espagnole:** [claire.laguin@univ-paris8.fr](mailto:claire.laguin@univ-paris8.fr) ; Littérature espagnole (XIX-XX-XXIe siècles), poésie, roman, intermédialité, hybridité générique. Écritures, LGBTQI et féminismes. Représentations des îles Canaries et de l'histoire coloniale. Liste des publications disponible sur le site du Laboratoire d'études romanes

- **Marta López Izquierdo, Maître de conférences HDR en linguistique espagnole :** [martali.2011@gmail.com](mailto:martali.2011@gmail.com) ; Sujets de recherche : Histoire de la langue et linguistique diachronique, sociolinguistique, contact de langues
- **Christine Marguet, Maître de conférences en littérature espagnole :** [christine.marguet@univ-paris8.fr](mailto:christine.marguet@univ-paris8.fr); Sujets de recherche : littérature espagnole XVIe et XVIIe siècles. Roman
- **Myriam Ponge, Maître de conférences en linguistique espagnole :** [mponge@univ-paris8.fr](mailto:mponge@univ-paris8.fr). Sujets de recherche : Linguistique textuelle, Poétique, Analyse du discours (médiatique), Linguistique de l'écrit, Approche contrastive français / espagnol, Oralité, Sociolinguistique
- **Julio Premat, Professeur des Universités en littérature :** [ju.premat@wanadoo.fr](mailto:ju.premat@wanadoo.fr) ; Littérature hispano-américaine des XIXe et XXe siècles. Littératures du Río de la Plata. Littérature et psychanalyse
- **Xavier Tabet, Professeur des Universités en histoire et culture italienne,** [xavier.tabet@wanadoo.fr](mailto:xavier.tabet@wanadoo.fr) Sujets de recherche : histoire de la pensée politique italienne, histoire des mythes politiques du XIX<sup>e</sup> siècle, littérature et politique à Venise aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, lectures et interprétations contemporaines de Machiavel, justice et pensée juridique du XVIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle, historiographie et usages publics du fascisme et de la résistance
- **Pascale Thibaudeau, Professeure des Universités en image et civilisations hispaniques,** [pascale.thibaudeau@univ-paris8.fr](mailto:pascale.thibaudeau@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : Cinéma et image. Espagne et Amérique Latine XXe et XXIe siècles
- **Diego Vecchio, Maître de conférences HDR en littérature espagnole :** [dievecchio@gmail.com](mailto:dievecchio@gmail.com). Sujets de recherche : Littérature hispano-américaine des XXe et XXIe siècles du Río de la Plata. Théorie littéraire, philosophie, psychanalyse, création littéraire
- **Mercedes Yusta, Professeure en histoire espagnole,** [mercedes.yusta@univ-paris8.fr](mailto:mercedes.yusta@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : Histoire des femmes. Histoire sociale et politique de l'Espagne, XXe siècle

### **Mondes arabes**

- **Abdelaziz El-Aloui, Maître de conférences en littérature arabe classique :** [aziz.elaloui95@gmail.com](mailto:aziz.elaloui95@gmail.com) Sujets de recherche : Littérature arabe classique : thématiques et genres littéraires, formes littéraires marginalisés (littérature soufie, littérature de minorités religieuses et d'oppositions politiques, etc.), problématiques de modernisation dans la littérature arabe (orientation passéiste du roman, écriture féminine)
- **Katia Ghosn, Maître de conférences en littérature arabe moderne et contemporaine :** [katiaghosn@gmail.com](mailto:katiaghosn@gmail.com) Sujets de recherche : Littérature arabe moderne et contemporaine
- **Mohyedine Hajjar, Chercheur Associé :** [mohyedine.hajjar@gmail.com](mailto:mohyedine.hajjar@gmail.com) Sujets de recherche : Droit Musulman, droit des Pays Arabes, droit financier, finance islamique
- **Clément Onimus, Maître de conférences en histoire et civilisation arabes :** [clement.onimus@univ-paris8.fr](mailto:clement.onimus@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : Histoire médiévale des pays d'Islam (Égypte, Syrie, Palestine), histoire politique, sociale et culturelle du sultanat mamelouk (1250-1517)

- **Darine Saidi, Maître de conférences en linguistique et culture arabes :** [darine.saidi@univ-paris8.fr](mailto:darine.saidi@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : Linguistique arabe, description et typologie de l'arabe, sociolinguistique de l'arabe, dialectologie

### Les Nords

- **Olivier Baisez, Maître de conférences en études germaniques,** [olivier.baisez@univ-paris8.fr](mailto:olivier.baisez@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : histoire et histoire des idées ; Allemagne XIXe-XXe siècles (plus spécialement 1848-1918) ; discours savants et experts ; imaginaires géographiques (mental maps) ; études judéo-allemandes ; sionisme ; colonisation. (N.B. Les listes de publications de tous les chercheurs germanistes sont disponibles sur le site de l'équipe Mondes allemands et sur Academia)
- **Stefanie Buchenau, Maître de conférences HDR en études germaniques** [stefaniebuchenau@hotmail.fr](mailto:stefaniebuchenau@hotmail.fr) Sujets de recherche : histoire, civilisation, philosophie et histoire des idées allemandes. Les Lumières allemandes et européennes. Etudes juives-allemandes. Histoire de l'esthétique, anthropologie, dialogue des cultures.
- **André Filler, Professeur des Universités en études slaves,** [andrfiller@yahoo.fr](mailto:andrfiller@yahoo.fr) Sujets de recherche : Histoire des idées politiques en Russie impériale, Nation, nationalité, nationalisme (Empire Russe, URSS, espace post-soviétique) Pays Baltes et la Baltique : histoires, territoires, identités. Liste de publications : <https://ufr-langues.univ-paris8.fr/FILLER-Andre>
- **Kevin Limonier, Maître de conférences en études slaves et géographie.** [Kevin.limonier@gmail.com](mailto:Kevin.limonier@gmail.com) Sujets de recherche: Géopolitique du cyberspace russophone. Cartographie de l'Internet. Histoire de l'informatique soviétique. Science et technologie en URSS et dans la Russie contemporaine. Géopolitique de la présence maritime russe en mer Noire
- **Marie-Ange Maillet, Maître de conférences en études germaniques,** [marie-ange.maillet@univ-paris8.fr](mailto:marie-ange.maillet@univ-paris8.fr) Sujets de recherche : Heinrich Heine, Vormärz, Pückler-Muskau, littérature de voyage, Echanges entre la France et l'Allemagne au XIX siècle, transferts culturels franco-allemands, Histoire de la traduction.
- **Sofia Tchouikina, Maître de conférences en civilisation russe,** [sofia.tchouikina@gmail.com](mailto:sofia.tchouikina@gmail.com) Sujets de recherche : Les musées d'histoire et les expositions historiques en Russie, la politique culturelle en Russie depuis 1985 et les professions culturelles, le centenaire de la Première Guerre mondiale en Russie; la sociologie historique des familles nobles russes restées en URSS après 1917, les femmes de la dissidence soviétique, 1956-1985, l'urbanisation de Léninegrad dans les années 1920-1930, les nouveaux espaces publics dans les villes russes dans les années 1990 et 2000
- **Norbert Waszek, Professeur des Universités en études germaniques,** [norbert.waszek@gmail.com](mailto:norbert.waszek@gmail.com) Sujets de recherche : histoire des idées, civilisation et littérature allemandes, plus spécialement: Aufklärung (Lumières allemandes), philosophie allemande de la période classique: de Kant à Hegel, pensée politique, Vormärz (la période qui prépare la révolution de 1848). Liste de publications (et d'autres détails) sur son site: <http://norbertwaszek.free.fr>

## Liste des unités de recherche

**TransCrit** (Transferts Critiques anglophones, EA 1569) est une unité de recherche sur le domaine anglophone qui rassemble des spécialistes de littérature, histoire, civilisation, traduction et linguistique. TransCrit est résolument ouverte sur l'interdisciplinarité dans le champ des sciences humaines non seulement de par sa vocation à fédérer toutes les disciplines de l'anglistique à l'Université Paris 8, mais aussi par ses collaborations multiples avec des chercheurs et des centres de recherche travaillant sur d'autres cultures, d'autres littératures et d'autres disciplines en articulation avec le domaine anglophone. Les programmes des différents séminaires, colloques et journées d'étude organisés par l'équipe sont disponibles sur le site de l'unité: <https://ea-anglais.univ-paris8.fr>

Le **Laboratoire d'Études Romanes (LER, UR 4385)** rassemble des spécialistes de différents champs disciplinaires (histoire, littérature, arts, linguistique, traduction) autour d'un domaine commun : les langues romanes et leurs aires culturelles correspondantes, dans la logique actuelle des études aréales. Les programmes des différents séminaires (ALHIM, "Mémoire et Histoire en Amérique et en Espagne", Séminaire synamisme et innovation dans les langues romanes, "Voyages en musique", LECEMO, CIRRI, ...), journées d'études et colloques sont accessibles sur les sites ci-joints :  
<https://etudes-romanes.univ-paris8.fr/>  
<https://alhim.hypotheses.org/>

Les enseignants-chercheurs de la spécialité Les mondes arabes participent à plusieurs équipes de recherche dont :

Le **CERMOM (UR 4091)** (Centre de recherche Moyen-Orient méditerranée) est l'équipe d'accueil et d'adossement de la mention LLCO, spécialités : études arabes et études hébraïques du Master de l'INALCO. Pour plus d'informations sur le programme en cours, voir <http://www.inalco.fr/recherche/cermom/presentation>

**Orient & Méditerranée** est une Unité Mixte de Recherche, UMR 8167 en Sciences historiques, philologiques et religieuses. Pour plus d'information sur le programme des séminaires et colloques en 2020-2021, voir <https://www.orient-mediterranee.com/>

**IREMMO** ( Institut de Recherche et d'études Méditerranée Moyen-Orient)  
<https://iremмо.org/rencontres/>

**CAREP** (Centre Arabe de Recherches et d'Etudes Politiques de Paris)  
<https://www.carep-paris.org/evenements/>

L'Unité **Les mondes allemands : histoire des idées et des représentations (UR 1577)** est une Unité de recherche de l'Université Paris 8 qui se caractérise par sa spécialisation en histoire des idées des pays germanophones, notamment aux 18e et 19e siècles. En 2020-2021, cette unité organisera un séminaire mensuel (cercle de lecture) autour de l'histoire des idées, en collaboration avec L'Institut Historique Allemand et l'IREPH de l'université Paris Nanterre. Elle organisera également un séminaire tournant sur l'esthétique, en collaboration avec le CEREG (Sorbonne Nouvelle et Université Paris-Nanterre). Pour plus de détails sur ces

séminaires, ainsi que les journées d'études et les colloques, voir la rubrique Évènements, <https://mondes-allemands.univ-paris8.fr/>.

## **MASTER 1**

### **Séminaires du Tronc commun Master Langues et sociétés**

#### ***Méthodologie de la recherche documentaire : aire culturelle anglophone***

**Anne CHASSAGNOL**

**Anne CREMIEUX**

Master 1 Semestre 1

*Cours dispensé en anglais et en français*

Méthodologie du projet tutoré et introduction aux métiers de la culture

Ce séminaire a pour vocation de suivre les M1 tout au long du 1<sup>e</sup> semestre dans le choix du sujet en lien avec le thème de l'année, la mise en relation avec le tuteur ou la tutrice, afin de lancer la rédaction du projet tutoré (voir description EC "projet tutoré" au 2<sup>e</sup> semestre de M1). Des séances seront consacrées à l'écriture, la bibliographie, la mise en page et l'agencement des idées.

Le projet tutoré développe des compétences de recherche et d'analyse en lien avec les métiers de la culture visés. Il s'agit donc aussi de découvrir ces métiers et de lancer une réflexion d'avenir sur les débouchés envisagés.

Evaluation :

- Notation de la présentation du projet tutoré (1 page)
- Rendu d'un CV et d'une lettre de motivation en vue de la recherche d'un stage, éventuellement fictif, ou d'un projet de recherche (demande de financement).
- Présentation orale (5 min) d'une règle grammaticale, typographique ou stylistique à l'usage du reste de la promotion.

(N.B. Cet EC doit être suivi par tou(te)s les étudiant(e)s du Master ETT, à l'exception de ceux et celles dont la spécialisation relève des « Suds ». Ces derniers suivront le second EC de méthodologie, centrée sur l'aire culturelle hispanophone.)

## ***Séminaire de méthodologie : aire culturelle hispanophone***

**Françoise CREMOUX**

**Claire LAGUIAN**

Master 1 Semestre 1

*Cours dispensé en français – sauf si tous les étudiants présents sont hispanophones*

L'objectif de ce cours est de fournir aux étudiant(e)s les outils pratiques et méthodologiques nécessaires à la réflexion sur leur projet, dans leur champs d'études – les études hispaniques et /ou romanes – et dans les disciplines développées depuis ce champs – notamment l'histoire et la littérature, mais aussi les arts, la linguistique, la didactique des langues, etc. Des séances seront en particulier consacrées à la méthode historique – analyse des sources et des documents, questionnement historiographique – et à la méthodologie littéraire – analyse des textes littéraires, approches théoriques.

Parallèlement, il s'agira de doter les étudiants d'une bonne connaissance des ressources documentaires hispanophones, accessibles en bibliothèques, en ligne, sous forme de bases de données, etc., ainsi que des savoirs et méthodes indispensables à la bonne rédaction du mémoire : en particulier les usages bibliographiques, la structuration d'un sujet, puis d'une problématique, puis d'un plan, la rédaction d'une introduction.

Il s'agira enfin d'aider chaque participant à préciser son sujet de mémoire ou de projet tutoré (champ de recherches, état des lieux, problématique), à réfléchir sur les sources à utiliser, à construire son plan, à rédiger etc. Chaque étudiant(e) sera par ailleurs appelé(e) à présenter oralement et par écrit les premiers résultats obtenus, et notamment concernant la recherche bibliographique et la problématique, qui seront discutés par l'ensemble du groupe.

## ***Textes et concepts***

**Coordinatrice : Pascale THIBAudeau**  
Master 1 Semestre 1  
*Cours dispensé en français*

Ce séminaire a pour objectif de faire découvrir et d'interroger des concepts ou des textes qui fondent la réflexion et la recherche contemporaine dans différents domaines disciplinaires ou à leur croisement (histoire, sociologie, sciences politiques, philosophie, genre, linguistique, arts...). Le principe est de faire intervenir des spécialistes des textes sélectionnés afin de montrer en quoi ils sont fondamentaux, quels sont leurs prolongements actuels, les débats auxquels ils ont donné lieu et les éventuelles remises en cause dont ils sont ou ont été l'objet. La plupart des textes seront numérisés et mis en ligne sur la plateforme Moodle.

**Evaluation :** Rédiger un texte (entre 1200 et 1500 mots = 3-4 pages) où vous expliquerez quels sont les textes et/ou concepts étudiés en cours qui vous ont été utiles (et pourquoi) dans le cadre de vos recherches personnelles (mémoire de recherche ou projet tutoré). Vous expliquerez, par exemple, les questionnements et perspectives ouverts, les enjeux découverts et les applications mises en œuvre à partir de ces lectures.

### **PROGRAMME**

Enrique Fernández Domingo : **Le temps qui s'échappe**

Hartmut Rosa, *Accélération. Une critique sociale du temps*, Paris, La Découverte, coll. « Sciences humaines et sociales », 2013

Enrique Fernández Domingo : **Le temps dans l'histoire**

François Hartog, *Régimes d'historicité. Présentisme et expérience du temps*, Paris, Le Seuil, 2003

Jean-Louis Fournel : **Ecole de Cambridge de Skinner et histoire des concepts de Koselleck: deux modalités d'approche de la langue de la politique**

Reinhardt Koselleck, *L'expérience de l'histoire*, Gallimard/Le Seuil/ EHESS, 1997 ; article « Histoire des concepts et histoire sociale ».

Quentin Skinner *Fondements de la pensée politique moderne*, Albin Michel, 2000 ; introduction.

Xavier Tabet : **Michel Foucault et la notion de biopolitique**

« Cours du 17 mars 1976 », in M. Foucault, *Il faut défendre la société, Cours au collège de France (1975-1976)*, Paris, Callimard/ Seuil, 1997, p. 213-255

« Droit de mort et pouvoir sur la vie », in M. Foucault, *La volonté de savoir*, Paris, Gallimard, (1976) 2001, p. 175-211.

Rémy Bethmont : **La violence mimétique chez René Girard**

René Girard, *Des choses cachées depuis la fondation du monde*, Paris: Grasset, 1978.

Rémy Bethmont : **Les approches girardiennes des conflits religieux**

Jodok Troy, "The Power of the Zealots: Religion, Violence, and International Relations", *Journal of Religion and Violence* vol. 1 no. 2, 2013, p. 216-233.

James Alison, *Faith Beyond Resentment: Fragments Catholic and Gay*, Londres, Darton, Longman and Todd, 2001.

Marta López Izquierdo : **Langue et société : la culture européenne à travers l'histoire de son vocabulaire**

Emile Benveniste, *Vocabulaire des institutions indo-européennes*, 2 vol., Paris, Editions de Minuit, 1969.

Mercedes Yusta : **Le concept d'intersectionnalité et les études de genre**

Bilge, Sirma, « Théorisations féministes de l'intersectionnalité », *Diogène* 1, 70-88, 2009 : <https://www.cairn.info/revue-diogene-2009-1-page-70.htm>

Bilge, Sirma, « Intersectionnalité et colonialité », dossier *Les cahiers du CEDREF*, n°20, 2015, <https://journals.openedition.org/cedref/730>

Julio Premat : **Valeurs de la fiction : les fabulations sur la mémoire**

Jorge Luis Borges, « Funes ou la mémoire » [1942], dans *Fictions*, Paris, Gallimard (plusieurs éditions). Disponible dans: <https://bastideenlettres.com/2018/09/23/funes-ou-la-memoire/>

Anne Chalard-Fillaudeau : **Mythe de l'artiste – Artiste-mythe : réflexions autour de la figure de l'artiste**

Barthes, Roland, *Mythologies*, Paris, Seuil, 1957 (une sélection de textes à consulter sur la page Moodle du cours).

Pascale Thibaudeau : **La question du réalisme au cinéma**

André Bazin, *Qu'est-ce que le cinéma ?* [textes publiés entre 1958 et 1962], Editions Corlet, 2002. Articles I. « Ontologie de l'image photographique », VIII. « Pour un cinéma impur », XII « Peinture et cinéma »

Celia Bense Ferreira Alves (en décembre) : **Mondes de l'art et Race**

Becker, H. S., *Les Mondes de l'art* (1982), présentation de Pierre Michel Menger, traduit de l'anglais par Jeanne Bouniort, Paris, Flammarion, « Champs arts », 2010.

# Séminaires de spécialité

## Mondes Anglophones

### *La Révolution américaine et le monde atlantique (1763-1804)*

**Bertrand VAN RUYMBEKE**

Master 1 Semestre 1

*Cours dispensé en français*

De la fin de la guerre de Sept Ans (1756-1763), qui a opposé en Amérique de Nord la Grande Bretagne et la France, jusqu'à l'indépendance d'Haïti en 1804, l'espace atlantique a vécu une série de révolutions et de conflits. Une période traditionnellement appelée « l'ère des révolutions ». C'est dans ce contexte international troublé que doivent être replacées la Révolution américaine et la naissance des États-Unis, soit de la révolte du papier timbré (Stamp Act) en 1765 jusqu'à l'élection de George Washington à la présidence en 1789. Ce séminaire propose d'étudier les mécanismes, l'influence et les conséquences de la Révolution américaine dans cet espace atlantique révolutionnaire.

#### **Bibliographie**

Cottret, Bernard, *La Révolution américaine* (2003)

Dubois, Laurent, *Avengers of the New World. The Story of the Haitian Revolution* (2005)

Higonnet, Patrice, *Sister Republics. The Origins of French and American Republicanism* (1988)

Kaspi, André, *La Révolution américaine, 1763-1789* (2011)

Kloster, Wim, *Revolutions in the Atlantic World: A Comparative Perspective* (2009)

Dziembowski, Edmond, *Le siècle des révolutions, 1660-1789* (2019)

## *The African American migration experience*

**Claire BOURHIS-MARIOTTI**

Master 1 Semestre 1

*Cours dispensé en anglais*

From the transatlantic slave trade to the recent influx of African and Afro-Caribbean immigrants, the cultures and communities of black America have been continuously made and remade by migration. Historian Ira Berlin has recently argued that, more than any other experience, the “great migrations” of the seventeenth through the twenty-first centuries lie at the heart of African American history. National and transnational movements by successive generations (both forced and voluntary) have shaped African-American cultures, political life, and diasporic identities across time and space. This seminar will thus examine the central experience of migration in African American history. Tracing the “great migrations” from slavery to the 1930s, it starts with the transatlantic slave trade and the initial development of African American cultures and identities during the middle passage. It then continues with discussions on the forced migration of enslaved people (the so-called “second middle passage” or “domestic slave trade”) but also the migration or escape of fugitive slaves within antebellum America; the colonization movement to Africa and the voluntary emigration movements to Canada, the Caribbean and Africa all throughout the nineteenth century; and the “great migration” of southern African Americans to the urban North and West in the late nineteenth and first part of the twentieth centuries. We will broadly focus on continuities and discontinuities, variations across time and space, and the influence of migration on African American cultures, families, communities, and politics. The course will be taught in the form of history seminars and will be assessed through class assignments, individual and group presentations, and an essay based in part on secondary and primary sources available through online databases or in print form.

### Course objectives

The African American migration experience is a one-semester seminar. Its primary aim is to enable students to read and make use of primary and secondary sources in order to produce well-structured and stylistically appropriate history presentations, commentaries and essays. Its secondary aim is to provide opportunities for students to practice their speaking and presentation skills. By the end of the course, students should be able to:

- understand the historical relevance and impact of various African American migrations from slavery to the 1930s
- understand the ways in which African American migrations have connected the US with other parts of the Atlantic world
- explain what primary and secondary sources are and how to look for them
- have the ability to analyze and evaluate a corpus of primary and secondary sources with a view to addressing a particular historical and/or cultural problem
- have the ability to formulate and clearly express logical arguments in correct academic English (seminar presentation/essay) and using appropriate citation style
- have the ability to provide constructive feedback to and formulate criticism of the work of others and the ability to evaluate the value of such criticism and feedback on one's own work and incorporate it

## Les Suds

### *Histoire et conflits mémoriels au prisme des images audiovisuelles*

Michèle ARRUE, Pascale THIBAudeau

Master 1 Semestre 1

*Cours dispensé en espagnol*

Ce cours s'intéressera à la façon dont le cinéma et plus largement les images audiovisuelles se livrent à une reconstruction du passé (« et non à une reconstitution ou à une simple duplication » [Delage, 2004, p. 14]), laquelle est à considérer dans ses résonances avec le présent de production et de réception. Qu'il s'agisse de fiction ou de documentaire, l'écriture filmique sera envisagée comme un processus dynamique ayant pour fonction d'élucider le passé, d'en proposer une lecture et une compréhension, qui ne sont pas les mêmes que celles des historiens mais peuvent être complémentaires.

Les films étudiés auront en commun de faire dialoguer le passé et le présent (de la production et de la réception), que ce soit à travers des représentations de l'histoire – films « historiques » – ou des phénomènes de résurgence du passé dans le présent. Ils procéderont de deux contextes distincts, l'Espagne et le Chili, qui ont en commun d'être traversés, encore aujourd'hui, par des conflits mémoriels liés à un passé de violence d'Etat qui ne cesse d'agir au présent.

#### **Références :**

ARRUÉ, M., *No, Pablo Larrain*, Paris, Atlande, 2016.

CADENAS CAÑÓN, I., *Poética de la ausencia. Formas subversivas de la memoria en la cultura visual contemporánea*, Madrid, Cátedra, 2019.

CAVALLO, A., SALAZAR, M., SEPÚLVEDA, O., *La historia oculta del régimen militar*, Santiago, Uqbar, 2008

DELAGE, C., GUIGUENO, V., *L'historien et Le Film*, Paris, Gallimard, 2004.

DE BAECQUE, A., *Histoire et cinéma*, Paris, Cahiers du cinéma, 2008.

LLOMBART, M., THIBAudeau, P. (dir.), *Politiques, récits et représentations de la mémoire. Espagne et Amérique Latine. XXe et XXIe siècles*, Pandora, n°12, 2014.

MOUESCA J., ORELLANA C., *Breve historia del cine chileno: Desde sus orígenes hasta nuestros días*, Santiago, LOM, 2010.

MOULIÁN T., *Chile Actual: anatomía de un mito*, Santiago, Arcis 1997.

RICHARD, E., VORMS, C. (dir.), *Histoire et conflits de mémoire en Espagne, Vingtième siècle*, *Revue d'Histoire*, 127, juil-sept. 2015.

ROLLET, S., *Une éthique du regard, le cinéma face à la catastrophe d'Alain Resnais à Rithy Panh*, Paris, Hermann Fictions pensantes, 2011.

#### **Filmographie indicative :**

*Espagne :*

Alejandro Amenábar, *Mientras dure la guerra*, 2019

Carolina Astudillo, *El gran vuelo*, 2014

Marc Weymuller, *La promesa de Franco*, 2015

Imanol Uribe, *Miel de naranjas*, 2012

Benito Zambrano, *La voz dormida*, 2011

*Chili :*

Hernan Berger, *Mi vida con Carlos*, 2010

Patricio Guzmán, *Chile la memoria obstinada*, 1997

*Nostalgia de la luz*, 2010  
*El botón de nácar*, 2015  
Pablo Larraín, *Tony Manero*, 2008  
*Santiago Post Mortem*, 2010  
*No*, 2012  
Lisette Orozco, *El pacto de Adriana*, 2016  
Antonia Rossi, *El eco de las canciones*, 2010

## **Droit à la vie, sécurité et criminalité : de Cesare Beccaria (*Des délits et des peines*, 1764) à Primo Levi (*Si c'est un homme*, 1947)**

**Xavier TABET**

Master 1 Semestre 1

*Cours dispensé en français*

*Langue des textes étudiés : français, ou italien pour ceux qui maîtrisent la langue*

Le cours partira de l'évocation de la question de la sécurité, et des origines du « pacte sécuritaire » qui est celui des États contemporains. La sécurité ne fut pas seulement l'obsession des régimes totalitaires, elle fut ce qui leur permit de fonctionner, en instaurant un état de guerre permanent contre des ennemis, internes ou externes, réels ou fictifs, lorsque ce qui constituait des exceptions dans les États libéraux devint une condition permanente. Mais ce pacte sécuritaire n'a pas disparu aujourd'hui, lorsqu'apparaissent manifestes les risques de l'extension des lois d'exception et de l'élargissement des mesures de sécurité à tous les citoyens. Ces mesures de sécurité sont devenues également, de nos jours en particulier, des mesures de sécurité sanitaire, de « biosécurité ». Face à ces périls, les risques du repli et du rétrécissement des libertés, et de l'extension de la surveillance, sont évidents. En même temps, le fait est que cette extension s'est faite souvent au nom même du « droit à la vie », une notion devenue fondamentale après 1945, lorsque, après l'époque du salut de l'État (un État « divinisé » par les totalitarismes), on en est venu à la question de la survie de l'humanité menacée et à l'affirmation de l'impératif fondamental de l'intangibilité de la dignité humaine. Après 1945, la grandeur de la littérature concentrationnaire sera d'illustrer, avec un terrible réalisme, la volonté de la survie dans les situations extrêmes, et en même temps, chez ses plus grands auteurs, le prix humain très élevé à payer pour cette survie.

Tout en élargissant la problématique, dans une optique foucauldienne, à celle des origines des notions de sécurité, de surveillance, et de contrôle, le cours poursuivra la réflexion entamée durant les deux années précédentes, à propos de l'histoire des figures juridiques, politiques et littéraires de « l'ennemi », étudiées en particulier au sein de ce laboratoire politique que représente l'Italie, des Lumières jusqu'au fascisme. Interrogeant les permanences et transformations de la figure de l'ennemi aux XIX<sup>ème</sup> et XX<sup>ème</sup> siècles, à partir de ce que Michel Foucault appelle « la notion d'individu dangereux », la perspective du cours continuera à se situer à la croisée du juridico-politique et du littéraire. Au centre du parcours se situera l'évocation de « l'ennemi de l'État » dans le droit pénal du régime mussolinien, à partir des *leggi fascistissime* de 1925/1926. Si l'obsession, et l'absolutisation, de l'ennemi interne est bien inhérente aux totalitarismes, le fait est cependant que ces régimes ont utilisé et étendu les mécanismes déjà présents dans la plupart des autres sociétés. Avant l'époque du fascisme, nous évoquerons ainsi, au croisement de la politique et de la médecine, la constitution biologique de la figure de l'ennemi de la société, à partir des théories du « criminel né » de l'italien Cesare Lombroso, le père de l'anthropologie criminelle en Europe, à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle, lorsque l'on passe de la réflexion sur les *Délits et les peines* (Beccaria, 1764) à celle sur *L'homme criminel* (Lombroso, 1876), c'est-à-dire de l'enquête sur la matérialité des faits à l'examen de la nature du délinquant. Enfin, en nous rapprochant de notre propre époque, nous nous interrogerons sur la permanence et les transformations des figures de l'ennemi après 1945, au moment où émerge une nouvelle figure : celle du criminel contre l'humanité, après le procès de Nuremberg qui fut à l'origine d'un droit pénal international et supra-étatique.

(Cours ouvert aux étudiants de master IEE, et de master sciences po, Licence LEA, Erasmus)

## **Bibliographie indicative :**

### **Œuvres**

Cesare Beccaria, *Des délits et des peines*, traduction et annotation par A. Fontana et X. Tabet, Gallimard, Bibliothèque de Philosophie, 2015

Primo Levi, *Si c'est un homme*, 1947 (toute édition de poche convient)

Émile Zola, *La bête humaine*, 1876 (toute édition de poche convient)

### **Ouvrages d'analyse**

Giorgio Agamben, *État d'exception*, Paris, Seuil, 2003.

Alain Brossat, *Droit à la vie ?*, Paris, seuil, 2010.

Roberto Esposito, *Communauté, immunité, biopolitique*, Paris, Éditions Mimésis, 2019.

Alessandro Fontana, *L'exercice de la pensée. Machiavel, Leopardi, Foucault*, Publications de la Sorbonne, 2015.

Michel Foucault, « La vérité et les formes juridiques » (1974), in *Dits et écrits II, 1954-1975*, texte n. 220, Gallimard, Quarto, 2001.

Michel Foucault, *Surveiller et punir*, Paris, Gallimard, 1975.

Michel Foucault, « L'évolution de la notion d'individu dangereux dans la psychiatrie légale du XIXème siècle (1978) », in *Dits et écrits II, 1976-1988*, texte n. 220, Gallimard, Quarto, 2001.

Stephen Jay Gould, *La mal-mesure de l'homme*, Paris, Odile Jacob, 1997.

Frédéric Gros, *Le Principe Sécurité*, Paris, Gallimard, 2012.

Bernard E. Harcourt, *La société d'exposition. Désir et désobéissance à l'ère numérique*, Paris, Seuil, 2020.

Jean-Claude Monod, *Penser l'ennemi, affronter l'exception*, Paris, La Découverte, 2016.

## ***Genre, politique et société dans l'Espagne contemporaine (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles)***

**Mercedes YUSTA**

Master 1 Semestre 1

*Cours dispensé en espagnol*

Ce séminaire propose une relecture de l'histoire contemporaine de l'Espagne à partir d'un questionnement sur l'articulation entre les processus politiques et sociaux et la façon dont s'élaborent les normes, les représentations et les stéréotypes sur ce que signifie être un homme ou une femme dans une société donnée. Notre point de départ est la définition de genre donnée par l'historienne Joan Scott, comme catégorie qui rend compte à la fois de l'attribution de rôles aux individus en fonction de leur sexe et des rapports de pouvoir entre les sexes. La construction de la nation espagnole depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle, les définitions de la citoyenneté, les luttes sociales ou la violence politique seront ainsi revisités avec une approche de genre. Une attention particulière sera portée à la formation d'une pensée féministe et aux luttes pour l'émancipation menées par les femmes espagnoles à partir de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. L'articulation entre genre et "race", qui demeure largement un impensé dans l'historiographie de l'Espagne contemporaine, sera aussi un sujet abordé au long des séances.

### **Bibliographie indicative**

AGUADO, Ana et Teresa Ortega (dir.), *Feminismos y antifeminismos. Culturas políticas e identidades de género en la España del siglo XX*. Valencia, PUV, 2011.

BARRACHINA, Marie-Aline, Danièle Bussy Genevois, Mercedes Yusta (coord.), *Femmes et démocratie : Les Espagnoles dans l'espace public (1868-1978)*. Nantes, Éditions du Temps, 2007.

CABALLÉ Anna, *El feminismo en España. La lenta conquista de un derecho*, Madrid, Catedra, 2013.

JAGOE Cristina, BLANCO Alda, y ENRÍQUEZ DE SALAMANCA Cristina, *La mujer en los discursos de género. Textos y contextos en el siglo XIX*, Barcelona, Icaria, coll. Antrazyt, 1998.

JOHNSON, Roberta, Maite Zubiaurre, *Antología del pensamiento feminista español: 1726-2011*, Madrid, Cátedra (coll. Feminismos), 2012.

MORANT, Isabel (dir.), *Historia de las mujeres en España y América Latina*. Volumen III, Del siglo XIX a los umbrales del XX et Volumen IV, Del siglo XX a los umbrales del XXI. Madrid, Cátedra, 2006.

MORENO SECO Monica, *Manifiestos feministas : antología de textos del Movimiento feminista español (1965-1985)*, Universidad de Alicante, 2005.

SCANLON, Géraldine, *La polémica feminista en la España contemporánea, 1868-1974*, Madrid, Akal, 1986.

## Mondes Arabes

### *L'archaïsme dans le roman arabe*

**Abdelaziz EL ALOUI**

Master 1 Semestre 1

*Langue d'enseignement : Français / Arabe*

*Langue des textes étudiés : Arabe*

Ce séminaire sera consacré à l'archaïsme. Une forme romanesque arabe qui propose une réécriture dynamique et ouverte des récits arabes classiques. Cette conception est nettement sensible dans quelques expériences de romanciers arabes comme le palestinien Emile Ḥabībī, le tunisien Maḥmūd al-Mis'adi et l'égyptien Gamal Ghitany.

Au-delà du contexte historique d'écriture chez ces trois romanciers, le séminaire se fixe comme objectif de dévoiler les sources venues des textes littéraires arabes classiques au sein de cette écriture romanesque archaïsante, ainsi que les modalités d'intertextualité utilisées par ces romanciers pour s'en inspirer et les transférer dans le genre romanesque. Le séminaire tentera également de trouver dans les univers romanesques de trois romanciers une explication de leur rapport exceptionnel avec le récit arabe classique.

#### **Indications bibliographiques :**

- Emile Ḥabībī, *al-waqā'i' al-ġarība fī ḥayāt Sa'īd Abi-l-Naḥs al-Mutašā'il* (Les événements étranges dans la vie de Sa'īd Abi-l-Naḥs al-Mutašā'il, Dār al-Janūb, Sfax, 1982, traduction française de Jean-Patrick Guillaume, Gallimard, 1987.

- Maḥmūd al-Mis'adi :

\* *al-Sudd* (Le barrage), al-Dār al-tūnisiyya li-l-našr, 1974, traduction française de Azzedine Guellouz, Arcantère Editions, éd Unesco, Paris, 1994.

\* *Ḥaddaṭa Abū Hurayra qāl* (Abū Hurayra prit la parole et dit), Dār al-Janūb, Sfax, 1989, traduction française de Béchir Garbouj, Éd Cenatra, Tunis, 2009.

- Gamal Ghitany :

\* *Zaynī Barakāt*, traduction française de J. F. Fourkade, Seuil 1985

\* *Kitāb al-Taḡalliyāt* (Le livre des illuminations), Dār al-Šurūq, Caire, 1999, traduction française de Khalid 'Usmān, Seuil, 2005.

## *Sociolinguistique du monde arabe*

**Darine SAIDI**

Master 1 Semestre 1

Ce séminaire a pour objectif d'initier les étudiants à la réalité sociolinguistique complexe du domaine arabe (diglossie, bilinguisme, plurilinguisme, continuum linguistique, etc.), et de les inviter à réfléchir sur l'évolution de cette langue en reconstituant les grandes étapes de son histoire, depuis ses premiers documents connus jusqu'à la période contemporaine. Le séminaire vise également à faire connaître les langues et les niveaux de langue en présence (classique, littéral ou standard, médian, dialectes, parlers, etc.) dans le monde arabe en lien avec l'identité culturelle des locuteurs. En effet, quand on se réfère à la « langue arabe », on ne peut certainement pas parler d'unicité ; c'est en réalité une entité complexe. Certes, l'arabe appartient à la famille des langues sémitiques, mais cette affirmation pose d'emblée un certain nombre de problèmes : les caractéristiques linguistiques sont-elles les mêmes pour toutes les langues sémitiques ? À quel « arabe » fait-on référence : au classique, au standard ou au dialectal ? Et dans ce cas, celui de quel pays, de quelle région ? Ainsi, sous le nom commun « d'arabe » se cache selon les locuteurs, de grandes variations dans tous les aspects de la langue (morphologie, syntaxe et lexique).

Ce séminaire permettra de rendre compte de la complexité de la situation sociolinguistique dans le monde arabe. Il mettra l'accent sur l'écart entre l'arabe standard et l'arabe dialectal, la distribution géographique, les critères de classification des parler arabes, la comparaison des variétés arabes : divergences et traits typologiques partagés seront également abordés. Sur le plan lexical, le cours insistera sur la différence lexicale aussi bien d'un espace géographique à un autre (opposition Mashreq/Maghreb), d'une ville à une autre que d'une région à une autre. L'objectif est de saisir l'évolution et la dynamique de ces « langues » ou « niveaux de langue ».

### **Bibliographie**

Blachère, *Histoire de la littérature arabe*, Paris, Adrien-Maisonneuve, 1952, vol, I, p,58-65

Larcher, P., « Moyen arabe et arabe moyen », *Arabica*, 48/4, 2001, pp. 578-609.

Leclerf, J., « Esquisse d'une problématique de l'arabe actuel », *l'Afrique et l'Asie*, n°26-2 (1954), pp. 31-46

Monteil, V., *L'Arabe Moderne*, Paris, Klincksieck, 1960

Robin, C., « Les plus anciens monuments de la langue arabe » dans C.Robin (éd.), « L'Arabie antique de Karib'il à Mahomet. Nouvelles données sur l'histoire des Arabes grâce aux inscriptions », *Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée*, n° 61, 1991, pp. 113-125

## Les Nord

### *Nord, Sud, Est, Ouest : imaginaires géographiques des points cardinaux*

(N.B. Ce Cours, assuré par un spécialiste des « Nord

**Olivier BAISEZ**

Master 1 Semestre 1

*Langue d'enseignement : français*

*Langue des textes étudiés : français (éventuellement anglais et allemand en fonction des compétences linguistiques des étudiants)*

Les représentations que nous avons des espaces géographiques sont intimement liées aux points cardinaux. Selon l'espace d'où nous considérons les choses (par exemple : Saint-Denis, Paris, la France, l'Europe, l'hémisphère nord, le monde occidental), les points cardinaux ne sont plus seulement des directions abstraites mais s'incarnent aussi dans des lieux concrets. La conjonction de ces deux dimensions, abstraite et concrète, donne naissance à des « territoires imaginés ». De cette manière, le Nord, le Sud, l'Est et l'Ouest ont pu devenir la surface de projection de craintes et d'espérances diverses. Chacune des quatre flèches principales de la rose des vents désigne ainsi un horizon chargé de connotations et diamétralement opposé à son contraire. La polarité nord/sud et est/ouest constitue un élément structurant de notre imaginaire géographique. Il ne s'agit donc pas seulement d'espaces, mais des rapports qu'ils ont entretenus entre eux à différentes époques et à différentes échelles. Pour prendre des exemples historiques récents et d'ampleur planétaire, on peut penser au clivage est/ouest pendant la Guerre froide ou aux catégories de *Global North* et *Global South* dans notre monde contemporain. A travers la lecture de textes (extraits d'ouvrages de non-fiction comme de fiction, articles scientifiques, presse), nous chercherons à comprendre comment cette « carte mentale » sous-jacente à toutes les autres *orientes* et détermine notre appréhension des questions culturelles, historiques, politiques, comme une grille de lecture élémentaire qui les inscrit dans un espace chargé de sens. L'Europe sera notre point de départ et notre port d'attache, mais nous pourrons explorer bien au-delà.

Une bibliographie sera distribuée en début de semestre.

## ***La question sociale***

**Norbert WASZEK**

Master 1 Semestre 1

*Langue d'enseignement : français*

*Langue des textes étudiés : allemand (mais des traductions en français sont fournies)*

Ce séminaire prendra pour objet certaines des analyses de la « question sociale » élaborées aux XIX-XX<sup>e</sup> s. dans l'aire culturelle allemande, particulièrement riche dans ce domaine : on pensera à Hegel et Marx, mais aussi à toute une tradition de « l'Etat de droit social », qui avait pour but de répondre à des problèmes de société. Mais les conceptions allemandes ne peuvent pas être étudiées sans prendre en considération les traditions britannique (par exemple l'économie politique) et française (par exemple, le socialisme utopique des saint-simoniens), qui servirent souvent de source d'inspiration aux penseurs allemands. En même temps, les penseurs allemands ont exercé une forte influence dans de nombreux pays, ce qui impliqua des adaptations de leurs idées aux différents contextes. Le sujet de ce séminaire est donc aussi un « cas » de transfert culturel.

Selon les intérêts et capacités des participants, une période à la fin de chaque cours pourrait être consacrée aux questions de langue et de traduction des textes traités.

### **Indications bibliographiques**

Les textes que nous étudierons furent souvent rédigés en allemand, mais des traductions en français seront fournies.

Au centre du séminaire, une lecture du texte de Hegel

G.W.F. Hegel, *Philosophie du droit* : il en existe au moins quatre traductions différentes en français.

Nous examinerons plus spécialement la section sur la « société civile », §§ 181-256.

Pour une première orientation sur la suite du séminaire:

Norbert Waszek, « Aux sources de l'Etat social à l'allemande ». - In: *Hegel: droit, histoire, société*. éd. par N. Waszek [Revue Germanique Internationale. No. 15]. Paris, PUF, 2001, pp. 211-238. <http://rgi.revues.org/839>

## ***Colloque M1***

**Responsable : Stefanie BUCHENAU**  
Master 1 Semestre 2

L'objectif de cet EC est d'initier l'étudiant au monde de la recherche. Il/elle participera à deux colloques ou journées d'études (ou 1 colloque et 1 journée d'études) organisés par des unités de recherche impliqués dans le parcours ETT, et rédigera un compte rendu détaillé, sur l'une des deux manifestations, d'une longueur de trois pages tapuscrites environ. Il/elle demandera une attestation de présence pour le second colloque.

Pour le choix de ces manifestations scientifiques, vous pouvez vous référer à la rubrique « Liste des unités de recherche impliquées dans le parcours Master ETT ». Vous pouvez également demander conseil à vos directeurs et directrices de recherche. Dans le principe, il faut privilégier les manifestations ayant un rapport thématique avec votre projet individuel, ou pouvant vous aider à préciser vos méthodes et démarches. Il est également possible d'assister à quelques manifestations d'autres institutions, après concertation avec votre directeur/directrice de recherche.

En ces temps de crise sanitaire, pensez aussi aux manifestations en ligne, pour lesquelles il faut généralement s'inscrire au préalable.

Le compte rendu doit me parvenir sous format word, avant la fin du semestre (fin des cours et de la période des examens en mai 2022). Pensez à marquer votre nom, ainsi que le titre « colloqueM1 » dans le nom du fichier.

Quelques conseils pour la rédaction de votre compte rendu:

- Sur la première page, nous indiquerez d'abord votre prénom, nom, le titres et thème de votre projet de recherche le titre de la manifestation choisi. Il faut également préciser le lieu et la date du colloque.
- Vous présentez ensuite sur deux pages l'ensemble du colloque, en reprenant ses titres, thématiques et résultats principaux. Vous pouvez mettre l'accent sur deux ou trois contributions qui vous semblent essentielles et que vous résumerez en quelques lignes. Ces résumés doivent rapidement restituer l'argument. Vous pouvez aussi souligner des liens entre les différentes contributions et présenter les échanges avec la salle.
- Dans la partie conclusive, vous expliquez ce que ce colloque vous a apporté, et en quel sens il a permis (ou non) de clarifier votre propre projet de recherche.

## ***Mémoire de recherche ou Projet tutoré***

Master 1 Semestre 2

Voir les explications dans la première partie de la brochure, sur les voies recherche et professionnelle, page 8 ff.

## Séminaires transnationaux et transculturels

### ***La fabrique du contemporain dans l'Europe et l'Espagne des XV<sup>e</sup>, XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles***

**Françoise CREMOUX**

**Jean-Louis FOURNEL**

*Séminaire mutualisé (Master Histoire/MEEF Espagnol)*

Master 1 Semestre 2

*Langue d'enseignement : français*

*Langue des textes étudiés : espagnol principalement, italien, traductions possibles*

Le contemporain, le présent, l'actualité : autant de notions qui ne sont pas données, mais qui résultent de constructions qui, pour chaque période, donnent à voir la façon dont elle se conçoit elle-même. Cette construction révèle, en ce qui concerne l'Europe et Espagne de la première modernité, des interrogations et des façons d'agir nouvelles, caractéristique d'une époque moderne qui change en profondeur la façon d'envisager la succession des temps, et qui donne une nouvelle valeur au présent par rapport au passé.

La connaissance et la compréhension du présent, au travers des informations sur l'événement, qu'il soit politique, religieux ou militaire, qu'il relève de l'innovation scientifique ou de la création littéraire, deviennent ainsi des enjeux centraux. L'écriture du contemporain, qui met en récit ces nouvelles conceptions, souvent en tension entre la référence au passé et la volonté d'écrire et d'agir l'aujourd'hui, se construit alors comme un élément fondamental dans la fabrique du présent.

Dans le cadre de cette problématique, deux séances seront assurées par Jean Louis Fournel sur l'Italie espagnole.

### **Indications bibliographiques**

- Boucheron, Patrick, : *Histoire du monde au XV<sup>e</sup> siècle*. Fayard, 2009 (direction)
  - « On nomme Littérature la fragilité de l'histoire », *Le Débat* n° 165 (mai-août), 2011
  - L'entretemps. Conversations sur l'histoire*, Lagrasse, Editions Verdier, 2012
- Pierre Civil et Danièle Boillet, *L'actualité et sa mise en écriture, aux XV<sup>e</sup>, XVI<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup> siècles (Espagne, France, Italie et Portugal)*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2005.
- Françoise Crémoux, Jean-Louis Fournel, Corinne Lucas Fiorato et Pierre Civil, *Le Présent fabriqué (Espagne/Italie, XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles), Vol. I Expériences et poétiques du présent*, Paris, Garnier, 2019.
- François Hartog. *Régimes d'historicité. Présentisme et expérience du temps*, Paris : Le Seuil, 2003
- Norbert Elias, *Du temps*, Paris, Fayard, 1998.
- Paul Ricœur, *Temps et récits*, 3 t., Paris, Seuil, col. L'Ordre philosophique, 1983-85.

## *Mémoires des violences*

**Mercedes YUSTA (Les Suds)**

**Anne-Claire FAUCQUEZ (Mondes anglophones)**

**Katia GHOSN (Mondes arabes)**

**Sofia TCHOUKINA (Mondes slaves)**

*Cours dispensé en français*

Master 1 Semestre 2

Les violences du XXe siècle (guerres, génocides, dictatures, répressions...) ont profondément marqué la conscience et les identités contemporaines. Surtout à partir des années 1990, de la chute du Mur de Berlin et de la fin du monde soviétique, cette mémoire des violences apparaît comme une préoccupation récurrente des Etats et des sociétés à l'échelle globale, comportant le développement de politiques publiques censées prévenir le retour des violences, la mise en avant de la mémoire des victimes et des évolutions législatives et juridiques permettant l'avancée des libertés ou le rétablissement de droits qui avaient été bafoués. Des « commissions de vérité » ou « de réconciliation » sont ainsi mises sur pied pour gérer les sorties de conflit ou de dictature, des musées et des centres mémoriels surgissent un peu partout dans un but d'éducation citoyenne. Mais ces mémoires des violences sont aussi un phénomène social, et donc pluriel et hétérogène : elles ne sont pas sans susciter des conflits et des controverses, des mémoires parfois concurrentes, articulées autour de « communautés émotionnelles » qui en font des vecteurs d'identité collective et de mobilisation politique.

Les intervenant-e-s de ce séminaire de recherche présenteront différents aspects de ces problématiques dans le cadre de quatre aires linguistiques et géographiques différentes, invitant à une réflexion transnationale et transculturelle sur les modalités variées de l'apparition dans l'espace public, de la gestion et la discussion de ces « mémoires des violences ».

## *Épistémologie des sciences humaines et sociales*

**Coordination : André FILLER**

Master 1 Semestre 2

*Cours dispensé en français*

Ce cours offre une initiation aux différentes disciplines des sciences humaines et sociales qui composent ce que l'on subsume parfois sous le nom de « civilisation ». A l'aide d'un certain nombre de thèmes précis, il présentera les particularités de chacune d'entre elles, du point de vue de leurs perspectives et approches épistémologiques et méthodologiques pour permettre à l'étudiant de mieux s'orienter et de préciser son projet de recherche individuel.

Ce cours sera assuré par des spécialistes de plusieurs domaines disciplinaires. Le programme précis des séances sera communiqué ultérieurement.

## ***Approche théorique transnationale***

**Stefanie BUCHENAU**  
Master 1 Semestre 2  
*Cours dispensé en français*

Cet EC de méthodologie permettra à l'étudiant de se familiariser avec les approches théoriques transnationales, dans les différents domaines des sciences humaines et sociales. Une première partie du cours sera consacrée à la lecture de quelques articles et extraits d'ouvrage classiques sur différents types d'approches comparatives et globales, comme l'histoire mondiale et globale (Global history), les transferts culturels, l'histoire connectée ou croisée, les études culturelles, les études de traduction. A l'aide de quelques exemples choisis, nous chercherons à illustrer les enjeux méthodologiques et la valeur des approches transnationales permettant de dépasser les perspectives nationales pour dégager les processus de mobilité, de circulation et d'hybridation des traditions culturelles.

Dans la seconde, nous retracerons différents types de tournant interculturel et mondial qui ont marqué ces différentes disciplines au cours de ces dernières décennies. Chaque séance sera centrée sur un cas ou un débat dans une discipline particulière (histoire, histoire de l'art, littérature, philosophie, sciences politiques).

### **Modalités de validation :**

Une présentation orale et un mini-mémoire de 5 à 8 pages.

### **Bibliographie :**

Sebastian Conrad, *What is Global History ?*, Princeton University Press, 2016.

Un fascicule de textes complémentaires sera distribué lors de la première séance de ce cours.

## ***Conférences professionnelles***

**Coordinatrice : Marie-Ange MAILLET**  
Master 1, semestre 2

Au 2<sup>e</sup> semestre de votre première année de Master, vous serez amenés à assister à plusieurs conférences assurées par des spécialistes et professionnels de la communication et de la médiation interculturelles travaillant dans des structures variées qui vous permettront de découvrir des secteurs et problématiques liés au Master ETT. Un programme plus détaillé vous sera fourni ultérieurement.

## *Participation aux séminaires de recherche*

**Responsable : Stefanie BUCHENAU**  
Master 1, semestre 2

L'objectif de cet EC est le même que celui des EC Colloque M1, en ce qu'il vous offre une première introduction au monde de la recherche. Vous participerez à quatre séances d'un séminaire de recherche proposés par l'une des unités de l'UFR, et vous rédigerez deux comptes rendus détaillés, d'une longueur de trois pages tapuscrites environ, de deux séances de votre choix. Pour le choix de ces manifestations scientifiques, vous pouvez vous référer à la rubrique « Liste des unités de recherche impliquées dans le parcours Master ETT ».

Vous pouvez également demander conseil à vos directeurs et directrices de recherche. Dans le principe, il faut privilégier les manifestations ayant un rapport thématique avec votre projet individuel, ou pouvant vous aider à préciser vos méthodes et démarches. Il est également possible d'assister à quelques manifestations d'autres institutions, après concertation avec votre directeur/directrice de recherche.

**Validation :** Vous devez assister à 4 séances des séminaires de recherche proposés par les laboratoires impliqués dans le parcours ETT et réaliser un compte-rendu des séances suivies. Les 4 séances peuvent être des séances programmées dans des séminaires différents.

Afin de valider l'EC « Participation aux séminaires de recherche nous vous proposons les équivalences suivantes :

- Assistance à un colloque = assistance à 4 séances de séminaires
- Assistance à une journée d'études= assistance à 2 séances de séminaire (1 journée d'étude = durée minimum 1/2 journée/1 colloque = durée minimum 2 jours).

Les comptes rendus doivent me parvenir sous format word, avant la fin du semestre (fin des cours et de la période des examens au 9 mai 2021). Pensez à marquer votre nom, ainsi que le titre « colloqueM1 » dans le nom du fichier.

Quelques conseils pour la rédaction de vos comptes rendus :

- Sur la première page, nous indiquerez d'abord votre prénom, nom, le titres et thème de votre projet de recherche et le titre de la manifestation choisi. Il faut également préciser le lieu et la date du séminaire.
- Vous présentez ensuite les deux séances, sur deux pages environ (une page pour chaque séance), en veillant à restituer l'argumentation dans son ensemble, en relevant les thèses et les résultats principaux.
- Dans la partie conclusive, vous expliquez ce que ce séminaire vous a apporté, et en quel sens il a permis (ou non) de clarifier votre propre projet de recherche.

## MASTER 2

### Séminaire du tronc commun Master langues et société

#### *Recherche Insertion professionnelle*

Master 2, Semestre 3  
*Langue d'enseignement : français*

Pour cet EC, il n'y aura pas de note, simplement une validation.

Objectifs : préparer 1 CV/ profil LinkedIn/ carte de visite/ présence réseaux/ lettre de motivation, ...

Voir ci-dessous la Fiche validation de l'EC.

## MASTERS MENTION LANGUES ET SOCIÉTÉS

### UETC3 PRÉPARATION À L'INSERTION PROFESSIONNELLE

#### EC RECHERCHE INSERTION PROFESSIONNELLE : FICHE DE VALIDATION

N° Étudiant :

Nom et prénom :

Date	Élément de professionnalisation	Minimum requis	Commentaire Tuteur P8
	Compte LinkedIn et présence sur les réseaux professionnels	<ul style="list-style-type: none"><li>- Faire apparaître P8</li><li>- Se connecter au réseau du Master</li><li>- Faire apparaître la visée professionnelle</li><li>- Obtenir deux « soutiens » (hors enseignants P8)</li></ul>	
	Conception / Impression d'une carte de visite	<ul style="list-style-type: none"><li>- Design</li><li>- Informations contact</li><li>- Informations profil (M2 / langues...)</li></ul>	
	Soumission d'un CV ciblé	<ul style="list-style-type: none"><li>- Mise en avant des compétences recherchées par l'employeur visé, des expériences et diplômes</li><li>- Mise en page</li><li>- Correction (orthographe, grammaire, ponctuation)</li></ul>	
	Soumission d'une lettre de motivation ciblée	<ul style="list-style-type: none"><li>- Démonstration de la motivation</li><li>- Mise en avant des compétences et expériences recherchées par l'employeur visé</li><li>- Équilibre entre respect du format et originalité du discours</li><li>- Correction (orthographe, grammaire, ponctuation, mise en page)</li></ul>	
	Initiatives réseau alumni	<ul style="list-style-type: none"><li>- Initiatives pour rencontrer des alumni</li><li>- Initiatives pour renforcer le réseau des alumni</li></ul>	
	Prise de contact avec le monde de l'emploi visé	<ul style="list-style-type: none"><li>- Entretiens / rencontres (ex : discussion avec bibliothécaire sur le sujet de recherche / rencontre des instances de recherche concernant l'obtention de bourses / visite de salons professionnels / rencontre de professionnels)</li></ul>	

	Informer de la recherche	- Échanger avec le tuteur sur les recherches effectuées (listes d'entreprises contactées / à contacter ; présentation des réseaux et manifestations scientifiques en rapport avec le sujet de mémoire / listes des conférences et/ou ateliers formation recherche suivis)	
	Bilan	- 1 page de bilan du travail effectué dans le cadre de cette UE : lien expériences passées (1 <sup>e</sup> stages, retour sur expérience de recherche) et éventuellement, expérience de stage	

Date limite de retour de fiche : rendu des notes semestre 1

Avis et signature Tuteur.trice :

Signature Etudiant.e :

## Séminaires de spécialité

### Mondes anglophones

#### *Gay Liberation, Religion and Society in Transatlantic Perspective (England, Scotland, United States)*

Rémy BETHMONT

Master 2 Semestre 4

*Langue d'enseignement* : anglais

*Langue des textes et documents étudiés* : anglais

Gay rights movements from the 1960s have given sexual minorities a new social visibility which has challenged traditional norms shaped by the religious heritage of the West. Mainstream LGBTQ history has often portrayed the gay rights movements as a campaign against and liberation *from* religion. Although the negative aspect of religion in LGBTQ rights campaigns and in the formation of the queer conscience has been hugely significant, an exclusive focus on it fails to account for the positive role played by a fair number of religious groups both before and after the Stonewall riots in New York in 1969 which function as a convenient marker of the start of a new era in LGBTQ history. There is also such a thing as liberation *by* religion which is visible as much in the support given by clerics—and even in some cases by institutional religion—to LGBTQ movements and campaigns, as in the creation of so-called gay churches and synagogues or the rise of queer theology. The queer challenge to social norms includes reclaiming and reshaping religious tradition itself.

This course focuses on three national contexts, England, Scotland and the United States, and seeks to offer comparative insights in the way in which the campaign to deconstruct homophobic social norms has been shaped by the interplay between religious and legal traditions in different social settings. The campaigns for the decriminalisation of homosexuality and for same-gender marriage make for particularly striking case studies.

#### **Bibliography**

Andersen, Ellen Ann. *Out of the Closets and into the Courts: Legal Opportunity Structure and Gay Rights Litigation*. University of Michigan Press, 2009.

Belmonte, Laura A. *The International LGBT Rights Movement: A History*. Bloomsbury Academic, 2021.

Bethmont, Rémy, et Martine Gross (dir.), *Homosexualité et traditions monothéistes*. Labor et Fides, 2017.

Chapman, Mark D., and Dominic Janes, eds. *New Approaches in History and Theology to Same-Sex Love and Desire*. Palgrave Macmillan, 2018.

Downs, Jim. *Stand by Me: The Forgotten History of Gay Liberation*. Basic Books, 2016.

Hunt, Stephen, and Andrew Kam-Tuck Yip. *The Ashgate Research Companion to Contemporary Religion and Sexuality*. Ashgate Publishing, 2013.

Janes, Dominic. *Visions of Queer Martyrdom from John Henry Newman to Derek Jarman*. University of Chicago Press, 2015.

Meek, Jeffrey. *Queer Voices in Post-War Scotland: Male Homosexuality, Religion and Society*. Palgrave Macmillan, 2015.

- Nynäs, Peter, and Andrew Kam-Tuck Yip. *Religion, Gender and Sexuality in Everyday Life*. Ashgate Publishing, 2013.
- Roden, Frederick. *Jewish/Christian/Queer: Crossroads and Identities*. Ashgate Publishing, 2012.
- Stewart, Chuck. *Documents of the LGBT Movement: Eyewitness to History*. ABC-CLIO, 2018.
- Weeks, Jeffrey. *Sex, Politics and Society: The Regulation of Sexuality Since 1800*. Routledge, 2018.

## **Race, sport and power: a transatlantic approach (United Kingdom, United States, South Africa West Indies)**

**Bernard CROS**

Master 2 Semestre 4

*Langue d'enseignement* : anglais

*Langue des textes et documents étudiés* : anglais

A major social and cultural phenomenon of the twentieth and twenty-first centuries, sport is closely associated with issues of racial inequality and power relations in post-colonial societies. In the transatlantic Anglophone space, black sportsmen and women were initially marginalised, then at best reluctantly tolerated, stereotyped as naturally gifted but potentially dangerous, capable of action but required to 'stay in their place' — 'shut up and dribble'. By contrast, whites, considered intellectually superior as both athletes and administrators, controlled the 'rules of the game', at cultural, economic and symbolical levels. The confrontation and comparison of bodies in sports is based on a systematic hierarchy produced by skin colour, which is reflected in the positions generally attributed on the field of play in team sports ('stacking') as well as in management and executive jobs, or in media discourse, echoing in a disproportionate way broader patterns of discrimination at work in society. It is also disturbing to note that this differential treatment is to be found in all areas of this reconstructed "Black Atlantic" (Paul Gilroy), suggesting that the roots of a common slave past has run across the ocean for centuries, and questioning the trans-continental transfers and circulations of the struggles for emancipation in which sport now fully participates.

Based on a corpus of written, iconographic and filmic material, and encompassing notions of gender and class, this seminar will address social, cultural and political issues about race relations in organised sport, from the question of the 'great white hope' in boxing at the beginning of the 20th century to the direct involvement of male and female athletes in the political struggles (civil rights, anti-apartheid movement, Black Lives Matter...), the place of cricket in the West Indies as a vector of social and political emancipation, and the integration of black sportsmen in British sport in the complex framework of multiculturalism confronted with the resurgence of white English nationalism since Brexit.

### *Books*

Robert Archer and Antoine Bouillon, *The South African Game: Sport and Racism*, London: Zed Press, 1982.

Ben Carrington, *Race, Sport and Politics: The Sporting Black Diaspora*, Thousand Oaks: SAGE, 2010.

Harry Edwards, *The Revolt of the Black Athlete, 50th Anniversary Edition*, University of Illinois Press: 2018 (1st ed., London: MacMillan, 1969).

Paul Gilroy, *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*, Harvard UP and Verso: 1993.

Kevin Hylton, *'Race' and Sport — Critical Race Theory*, London: Routledge, 2008.

CLR James, *Beyond a Boundary*, London: Hutchinson, 1963.

Grant Jarvie (ed.), *Sport, Racism and Ethnicity*, London: Falmer Press, 1991.

John Nauright and David Wiggins, *Routledge Handbook of Sport, Race and Ethnicity*, London: Routledge, 2017.

### *Films*

Clint Eastwood, *Invictus*, 2009.

Stephen Hopkins, *Race*, 2016.

Documentary *Black Power Salute*, Tiger Lily Films, 2008.  
<https://www.youtube.com/watch?v=krPIMwwkyGI>

## Les Suds

### *Temps et récit dans l'historiographie du monde hispanique*

Enrique FERNANDEZ DOMINGO

Master 2 Semestre 4

Langue d'enseignement : espagnol

Langue des textes et documents étudiés : espagnol

De textes indigènes à la l'historiographie nationale le récit du passé a toujours répondu aux besoins du temps présent. L'histoire est une recherche, une enquête (au sens étymologique grec d'*istoria*) qui a pour tâche de nommer ce qui a changé, ce qui est aboli, ce qui fut autre. La manière et les méthodes utilisés pour raconter le passé changent selon la société et le moment de production. Ce séminaire aborde la production du récit historique dans le monde hispanique dès temps précolombiens jusqu'aux derniers courants historiographiques. Nous essayerons d'analyser les écritures du passé latino-américain ainsi que les conditions de leur conception. Nous étudierons aussi les fondements théorico-épistémologiques et les conditions politiques, sociales et culturelles de leur production.

### **Bibliographie**

Bohoslavsky, Ernesto, « Algunas reflexiones sobre la historiografía actual de América Latina », *Cuadernos del GESCAL*, Año 1, N° 1, Agosto de 2013 <https://ri.conicet.gov.ar/bitstream/handle/11336/3742/reflexiones%20America%20Latina.pdf?sequence=5&isAllowed=y>

Bourde, Guy et Martin, Hervé, *Les Ecoles historiques*, Paris, Editions Du Seuil, 1983.

Gómez Ochoa, Fidzl, Manuel Suárez Cortina (ed.), *Hacer naciones. Europa del Sur y América Latina en el siglo XIX*, Santander, EUC, 2019.

Gruzinski, Serge, *La machine à remonter le temps*, Paris, Fayard, 2017.

Jablonka, Ivan, *L'histoire est une littérature contemporaine. Manifeste pour les sciences sociales*, Éditions du Seuil, La librairie du XXI<sup>e</sup> siècle, Paris, 2014.

León Portilla, Miguel, *De Teotihuacán a los aztecas: antología de fuentes e interpretaciones históricas*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, Colegio de Ciencias y Humanidades, 1977 [http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/teotihuacan\\_aztecas/132.html](http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/teotihuacan_aztecas/132.html)

Segundo Guzmán, Miguel Ángel, *Historia y mirada en las crónicas de América*, Guanajuato, Universidad de Guanajuato, 2018 <http://www.dcs.h.ugto.mx/editorial/images/publicaciones/Depto.Historia/cronicas2.pdf>

Nathan Wachtel, *La vision des vaincus*, Paris, Gallimard, 1971.

## Mondes Arabes

### *Islamologie et pensée arabe classique*

**Mohyedine HAJJAR**

Master 2 Semestre 4

*Langue d'enseignement* : français (mais l'arabe pourra être utilisé par les étudiants qui le désirent dans les discussions et les devoirs)

*Langue des documents étudiés* : français, anglais

Loin de l'image utopique présentée par les croyants, l'histoire de l'islam fut marquée par de grandes divergences intellectuelles. Sous l'influence de la philosophie et la théologie discursive répandue dans les nouvelles terres conquises, notamment en Syrie, la théologie discursive islamique (*kalām*) apparaît et les courants théologiques commencent à avoir lieu depuis le premier siècle de l'hégire. L'étude des premiers siècles de l'islam se focalise notamment sur la transmission des textes fondamentaux, le corpus du Qur'ān et la codification de la *sunna*, tradition prophétique ainsi que la constitution des différentes sciences islamiques.

Far from the utopian image presented by believers, the history of Islam has been marked by profound intellectual differences. Under the influence of philosophy and discursive theology prevalent in the new conquered lands, especially in Syria, Islamic discursive theology (*kalām*) appeared and theological currents began to take place since the first century of the Hegira. The study of the first centuries of Islam focuses in particular on the transmission of fundamental texts, the corpus of the Qur'ān and the codification of the sunna, prophetic tradition as well as the constitution of the various Islamic sciences.

#### **Bibliographie / Bibliography :**

Laoust, Henri, *Les schismes dans l'islam, Introduction à une étude de la religion musulmane*, Paris : Payot, 1965.

Schmidtke, Sabine, *The Oxford Handbook of Islamic theology*, Oxford : Oxford University Press, 2016.

El-Rouayheb, Khaled & Schmidtke, Sabine, *The Oxford Handbook of Islamic philosophy*, Oxford : Oxford University Press, 2017.

Winter, Tim, *The Cambridge companion to classical Islamic theology*, Cambridge : Cambridge University Press, 2008.

Gardet Louis et Anawati Georges, *Introduction à la théologie musulmane, essai de théologie comparée*, préface de Louis Massignon, Vrin, 1948.

Gardet Louis, *La cité musulmane, vie sociale et politique*, Paris, Vrin, 1954.

Arkoun Mohammed et Gardet Louis, *L'Islam : hier, demain*, Paris, Buchet-Chastel, 1978.

Schœler, Gregor, *Ecrire et transmettre dans les débuts de l'islam*, Paris : PUF, 2002.

Gimaret Daniel, *La doctrine d'al-Aš'arī*, Paris : Cerf, 1990.

## ***Droit Musulman***

**Mohyedine HAJJAR**

Master 2 Semestre 4

*Langue d'enseignement* : français (mais l'arabe pourra être utilisé par les étudiants qui le désirent dans les discussions et les devoirs)

*Langue des documents étudiés* : français, anglais

L'histoire du droit est une discipline scientifique occidentale qui a été appliquée sur le droit musulman. Elle permettait de comprendre ses caractéristiques et son évolution. Les courants juridiques locaux en Irak, en Syrie, à Médine et à la Mecque ont donné naissance à deux principaux courants qui engendrèrent les écoles juridiques que nous connaissons actuellement. Ce module ne se limite pas à l'étude des premiers siècles de l'islam mais analyse également l'évolution historique de chacune d'entre elles ayant sa propre évolution historique et terminologique. L'histoire contemporaine du droit musulman débute avec l'apparition des mouvements réformistes pour aboutir à la mosaïque actuelle.

The history of law is a Western scientific discipline that has been applied to the Islamic law. It made it possible to understand its characteristics and evolution. The local legal currents in Iraq, Syria, Medina and Mecca gave birth to two main currents which gave birth to the legal schools that we know today. This module is not limited to the study of the first centuries of Islam but also analyzes the historical evolution of each of them having its own historical and terminological evolution. The contemporary history of Islamic law begins with the appearance of reformist movements and ends in the current mosaic.

### **Bibliographie / Bibliography**

Bleuchot, Hervé, *Droit musulman*, t.1 : *Histoire*, Aix-en-Provence, 2000, t.2 : *Fondements, culte, droit public et mixte*, Aix-en-Provence, 2002.

Milliot, Louis et Paul-Blanc, François, *Introduction à l'étude du droit musulman*, Paris 2001.

Schacht Joseph, *The Origins of Muhammadan Jurisprudence*, Oxford, 1950.

Schacht Joseph, *An Introduction to Islamic Law*, Oxford, 1964, traduit en français P. Kempf et A.M. Turki, Paris : Maisonneuve et Larose, 1983.

Goldziher, *Le dogme et la loi de l'Islam*, Paris, 1920.

Paul-Blanc, François, *Droit Musulman*, Paris : Dalloz, 2<sup>e</sup> éd., 2007.

Aldeeb, Samy, *Introduction à la société musulmane, Fondements, sources et principes*, Editions Eyrolles, 2006.

Charanay, Jean-Paul, *L'esprit du droit musulman*, Paris : Dalloz, 2008.

Joseph E. Lowry, *Early Islamic Legal Theory The Risala of Muhammad Ibn Idris Al-shafi'i*, Studies in Islamic Law and-Society, Leiden : Brill, 2007.

Merchert, Christopher, *The Formation of the Sunni Schools of Law 9th-10th Centuries C.E.*, in Studies in Islamic Law and Society, Leiden : Brill, 1997.

Hallaq, Wael, *An introduction to Islamic law*, Cambridge, UK; New York: Cambridge University Press, 2009.

Hallaq, Wael, *The origins and evolution of Islamic law*, Cambridge, UK; New York: Cambridge University Press, 2005.

## *Morphologie et syntaxe de l'arabe*

**Darine SAIDI**  
Master 2 Semestre 4

L'objectif principal de ce séminaire est d'étudier certains aspects morphosyntaxiques de l'arabe standard, à savoir la syntaxe de la phrase, la variation de l'ordre des mots et ses motivations fonctionnelles, la valence verbale et la voix grammaticale *via* la morphologie dérivationnelle. Il s'agit de permettre aux étudiants d'acquérir une compétence pratique de la langue à travers l'étude de la morphologie et de la syntaxe qui règlent ses structures et son système. Il s'agit également d'acquérir une compétence théorique de la langue et d'initier à la consultation des grammaires de référence de l'arabe.

### **Bibliographie :**

AL-QAHTANI, D. M., *Semantic valence of Arabic verbs*, Thèse, Georgetown University, 1988.

BAKIR, M., *Aspects of Clause Structure in Arabic: A Study of Word Order Variation in Literary Arabic*, Bloomington, Editions Indiana University, 1979

CANTARINO, V., *Syntax of Modern Arabic Prose*, Bloomington, Editions Indiana University press, 1974, 1975.

CARON, B., « Assertion et préconstruit : topicalisation et focalisation dans les langues africaines », dans CARON, B., *Topicalisation et focalisation dans les langues africaines*, Louvain, Editions Peeters, 2000, p. 7-42.

COHEN, D., *La phrase nominale et l'évolution du système verbal en sémitique – Etudes de syntaxe historique*, Leuven-Paris, Editions Peeters, 1984.

CREISSELS, D., *Syntaxe générale : la phrase (vol. 2)*, Paris, Editions Hermès, 2006b.

FLEISCH, H., « Esquisse d'un historique de la grammaire arabe », *Arabica*, n°4, p. 1-22.

## ***Perceptions contemporaines de l'islam classique***

**Clément ONIMUS**  
Master 2 Semestre 4  
*Cours dispensé en français*

Le séminaire a pour objectif de s'interroger sur des faits, événements, phénomènes ou personnages du monde arabo-musulman médiéval qui se sont révélés être des enjeux de mémoire pour le monde contemporain.

Depuis le Moyen Âge, l'histoire de la civilisation islamique a été un objet de fantasme, de répulsion, d'admiration dans les mentalités européennes, plus encore qu'un objet d'étude historiographique. La culture européenne s'est en partie élaborée en référence à la culture arabo-islamique, de l'époque des croisades à l'ère du l'orientalisme et jusqu'aux temps contemporains du postcolonialisme.

Ce sont ces différentes strates de l'interprétation de l'histoire islamique progressivement perçue comme essence de l'altérité civilisationnelle que nous tâcherons de découvrir, comme une archéologie de la perception mémorielle, à travers différents sujets (phénomènes, événements, personnages, etc.).

Chaque sujet sera étudié à partir de sources médiévales arabes (en langue arabe et en traduction française) mais aussi à partir des textes arabes ou européens qui, se référant à ces sujets, en proposent une interprétation corrélée à son contexte.

### **Éléments de bibliographie :**

- Sadik Jalal Al-Azm, *Ces interdits qui nous hantent. Islam, censure, orientalisme*, Editions Parenthèses – MMSH – Ifpo, 2008.
- William Blanc et Christophe Naudin, *Charles Martel et la bataille de Poitiers. De l'histoire au mythe identitaire*, Paris, Libertalia, 2015.
- Michael Bonner, *Le Jihad. Origines, interprétations, combats*, Paris, Téraèdre, 2004.
- Anne-Marie Eddé, *Saladin*, Paris, Flammarion, 2012.
- Alain de Libera et alii, *Les Grecs, les Arabes et nous*, Paris, Fayard, 2009.
- Louis Massignon, *La Passion de Hallaj*, 4 tomes, Paris, Nrf, Gallimard, 1990.
- Françoise Micheau, *Les débuts de l'Islam. Jalons pour une nouvelle histoire*, Paris, Téraèdre, 2012.
- François Pouillon (éd.), *Dictionnaire des orientalistes de langue française*, Paris, IISMM Karthala, 2008.
- Alfred Louis de Prémare, *Les fondations de l'Islam*, Paris, Seuil, 2002.
- Edward Said, *L'orientalisme*, Paris, Le Seuil, 2005 (1<sup>ère</sup> édition américaine 1978).

## Les Nord(s)

### *Les Lumières. Perspectives transculturelles*

**Stefanie BUCHENAU**

**avec la participation de**

**Clément ONIMUS (Études arabes),**

**Bertrand RUYMBEKE (Études anglaises)**

**Sofia TCHOUIKINA (Études russes)**

Master 2 Semestre 4

*Langue d'enseignement : français*

A première vue, le mouvement des Lumières semble être un phénomène historique spécifiquement occidental. S'il témoigne d'une transformation et d'une sécularisation du christianisme au nom de la raison et d'un certain rationalisme scientifique et politique, ces postulats caractéristiques se laissent néanmoins difficilement transposer dans le monde oriental, juif et arabo-musulman. Mais à y regarder de plus près les choses se compliquent : non seulement, on constate des influences, des dialogues, des transferts (Leibniz, lecteur de Maïmonide et de la science arabe), mais aussi des parallèles : un même combat contre l'obscurantisme religieux, un même rationalisme donnant lieu à des programmes de réforme sociale et politique. Dans ce cours, nous testerons l'hypothèse d'un universalisme des Lumières en élargissant notre regard des Lumières occidentales vers les Lumières orientales et notamment juives (la *haskalah*) et arabes (la *falsafa*, lieu d'une élaboration nouvelle de la métaphysique, entre le 9<sup>ème</sup> et le 12<sup>ème</sup> siècle, la *nahda*, au 19<sup>ème</sup> siècle). Dans chaque séance, nous étudierons une figure (Leibniz, Spinoza, Voltaire, Rousseau, Herder, Lessing, Maïmonide, Mendelssohn, Maimon, Averroes, Ibn Tufayl ...) à travers des extraits choisis, ce qui nous permettra aussi d'acquérir une meilleure vue du phénomène des Lumières dans sa diversité, son ampleur et sa profondeur.

Un fascicule de textes et une bibliographie seront communiqués lors de la première séance de ce cours.

## ***Musées d'histoire et usages du passé dans les sociétés post-communistes (Europe de l'Est, Espace baltique)***

**Sofia TCHOUIKINA**

Master 2 Semestre 4

*Langue d'enseignement : français*

Les pays post-communistes témoignent depuis 1989 de nombreuses évolutions politiques, économiques et culturelles. Pour ces sociétés en transition, en quête d'une identité nationale, le rapport au passé devient un enjeu particulier. La création des « instituts de mémoire », l'adoption des lois mémorielles visées contre « les interprétations historiques antinationales », les tentatives de lustration des anciens fonctionnaires communistes, les changements toponymiques dans les villes, la destruction des monuments des époques précédentes et la création de nouveaux musées, les débats virulents autour des ouvrages et des films historiques, - ce sont les exemples les plus en vue des batailles de mémoire. Les usages politiques du passé influent sur la politique intérieure et sur les relations internationales. Les sciences sociales suivent aussi avec beaucoup d'attention toutes ces bifurcations. Les pratiques mémorielles sont fortement globalisées, et l'adoption des modèles étrangers de la commémoration et de l'exposition est très fréquente. On évoque de plus en plus souvent la « culture mémorielle globale », autrement dit, standardisée. Néanmoins, chaque région a ses particularités. Du fait de son histoire très mouvementée et des enjeux contemporains complexes, l'Est de l'Europe est particulièrement riche en matière pour les recherches mémorielles. Plusieurs strates du passé sont en train d'être revisitées par les sociétés post-communistes. L'époque communiste elle-même, commencée pour certains pays en 1917-1922, pour d'autres après 1945, provoque des représentations contradictoires, de la nostalgie aux souvenirs traumatiques. Le passé impérial d'avant 1914 regagne également l'intérêt du grand public et de nombreux sujets anciennement taboués ou oubliés sortent de l'ombre. Des différences significatives existent entre l'Est et l'Ouest de l'Europe en ce qui concerne la commémoration, l'écriture de l'histoire et l'exposition muséale des deux guerres mondiales et de l'Holocauste. Ce dernier fait notamment l'objet de virulents débats qui tournent autour de la participation de la population locale dans les massacres des juifs. Les batailles de mémoire ne sont pas uniquement un fait discursif. Elles transforment le paysage urbain et stimulent la création de nouveaux lieux touristiques. Les musées sont les lieux où se croisent différentes visions du passé. Étant souvent vecteurs des politiques historiques officielles, ces lieux sont confrontés aux questionnements multiples des différents publics et essaient de trouver des interprétations consensuelles, en utilisant différents moyens de la transmission du savoir. Les nouveaux musées à l'architecture et à la scénographie ultramodernes et les lieux traditionnels de transmission qui n'avaient pas beaucoup changé, tout ce tissu des espaces culturels et mémoriels est un point de départ idéal pour traiter les usages du passé que ce soit au niveau politique, auprès des professionnels ou dans différentes communautés.

Nous proposons ainsi dans ce séminaire d'étudier les grands sujets mémoriels de l'Europe de l'Est, de la Russie et de l'Espace baltique à partir des expositions muséales qui leur sont consacrées. Les objets exposés, les scénographies, les discours et les récits, les configurations des réseaux qui se forment autour des musées serviront de point de départ pour les discussions plus générales sur les usages du passé dans l'espace post-communiste.

# Séminaires transnationaux et transculturels

## *Flux migratoires et exil*

**Claire BOURHIS-MARIOTTI (Mondes anglophones)**

**Clément ONIMUS (Mondes arabes)**

**Norbert WASZEK (Mondes germaniques et slaves)**

**Enrique FERNANDEZ DOMINGO (Les Suds)**

Master 2 Semestre 4

*Cours dispensé en français*

Le séminaire aborde l'histoire des migrations qui accompagne l'histoire de l'humanité depuis ses débuts et dans laquelle s'inscrivent encore les mouvements actuels de déplacement des populations. Le cours est axé sur l'exil et la migration. Les sujets et les réflexions proposées sont en résonance avec les prémisses de débats majeurs de nos sociétés : citoyenneté, ethnicité, laïcité, xénophobie, droits de l'homme. La première séance du séminaire abordera les cadres chronologiques et théoriques du sujet d'étude : mondialisation, exil, réfugié(e)s, globalisation, migration, transhumances, esclavage, réseaux, ...) Ensuite, les séances suivantes traiteront sur des exemples concernant les quatre espaces culturelles du master.

### **Programme**

- Introduction : présentation séminaires, concepts (mondialisation, exil, réfugié(e)s, globalisation, migration, transhumances, esclavage, réseaux, trajectoires, cadre chronologique, bibliographie, ...)
- Migrations Atlantiques : Amérique latine, terre promise 1830-1940
- Migrations Atlantiques II : Crises et exils, 1940-2020
- Migration hispanique : Migration et exil en Espagne 1880-1980
- Les migrations dans le monde arabe prémoderne : nomadisme, conquêtes, esclavage.
- Migrations et travail dans le monde arabe contemporain.
- Exils et réfugiés face aux guerres et aux dictatures dans le monde arabe contemporain.
- Migrations forcées : La traite transatlantique et la traite dite « domestique » en Amérique du Nord (1619-1865)
- Migrations choisies et colonisation forcée (1816-1920s): le mouvement de colonisation forcée des Noirs libres en Afrique, et les mouvements de migrations choisies au Canada, en Afrique et dans la Caraïbe
- La « Grande Migration » (1890-1930) des Africains Américains des Etats du Sud des Etats-Unis vers le Nord et l'Ouest du pays
- Heine, Marx et leur contexte : l'exil allemand à Paris, autour de 1848
- Weimar on the Pacific : l'exil allemand au moment du fascisme

**Validation du séminaire :** compte-rendu critique du (des) textes proposés selon la spécialité de chaque étudiant(e). Il devra avoir une longueur minimum de 1200 mots, une longueur maximum de 1600 mots (soit 3 à 4 pages dactylographiées), être rédigé dans la police de caractère Times New Roman ou équivalent, taille 12, interligne 1,5 et le texte devra être « justifié » (= aligné des deux côtés).

**Langues :** le travail peut être fait en français, anglais, allemand ou arabe.

Les étudiants devront déposer le travail sur Moodle au format word, odt ou pdf en indiquant l'intitulé du fichier, nom et celui de l'enseignant-e concerné-e.

**NB.** le travail sera systématiquement passé au détecteur automatique de plagiat avant correction.

## ***Racisme et pensée raciale (Italie, Allemagne, Amérique latine, États-Unis)***

**Enrique FERNANDEZ DOMINGO (Les Suds)**  
**Claire BOURHIS-MARIOTTI (Mondes anglophones)**  
**Xavier TABET (Les Suds)**  
Master 2 Semestre 4  
*Cours dispensé en français*

Le cours abordera la question de la pensée raciale et celle du racisme, aux XIXe et XXe siècles, dans des aires culturelles différentes (Italie, Allemagne, États-Unis, Amérique latine). On tentera de distinguer les caractères saillants du racisme à une époque où celui-ci se fonde sur des assises scientifiques, en liaison avec l'émergence de nouveaux savoirs de l'homme (anthropologie, ethnologie, sociologie, psychiatrie, criminologie, etc.). Différentes formes de racismes seront abordées, avec leurs différences et leurs temporalités propres (antisémitisme, racisme contre les Noirs, contre les indigènes, mais également contre les méridionaux, voire les délinquants considérés dans l'anthropologie criminelle comme appartenant à une « race criminelle »). La pluralité même des formes et des lieux de manifestation d'un racisme en partie nouveau, à partir du XIXe siècle, permettra d'interroger ses caractéristiques essentielles, voire son « essence ».

### **Séances**

- La question du racisme en Italie : une nouvelle réalité et un nouvel objet historiographique (1990-2020)
- *Risorgimento*, colonialisme et fascisme : la question du racisme dans l'Italie contemporaine (histoire et mémoire)
- Race et citoyenneté : la question des libres de couleur pendant la période esclavagiste en Amérique du Nord (1619-1865)
- Discriminations, « racisme systémique » et violences raciales aux États-Unis (1865-2020)
- Races et racisme dans les Amériques : la question indigène
- Représentations de l'Indien et catégories raciales dans l'histoire coloniale (XVIe-XIXe)
- Idéologies raciales et « régénération » (XIXe-XXe)
- De l'indigénisme à l'indianisme. Vers des politiques pluriethniques et multiculturelles (XXe-XXIe)
- Les mots pour le dire : l'émergence de la polarité hiérarchisante blanc/noir dans le discours
- Eugénisme et racisme dans l'Europe du Nord
- Le concept de "race aryenne" : genèse et diffusion
- De l'anti judaïsme à l'anti sémitisme : le cas allemand

### **Bibliographie**

BATAILLON Gilles et Julie DEVINEAU (coord.), Dossier « Ethnicité », *Problèmes d'Amérique latine* 72, 2009.  
COATES, Ta-Nehisi, *Between the World and Me*, Melbourne, The Text Publishing Company, 2015.

- DIANGELO, Robin, *White Fragility: Why It's So Hard for White People to Talk About Racism*, Boston, Beacon Press, 2018.
- GOTKOWITZ Laura, *Histories of race and racism : the Andes and Mesoamerica from colonial times to the present*, Durham, Duke University Press, 2011.
- GROS Christian et Marie-Claude STRIGLER (dir.), *Être indien dans les Amériques : spoliations et résistance, mobilisations ethniques et politiques du multiculturalisme*, Paris, IHEAL, 2006.
- JONES, Martha S., *Birthright Citizens: A History of Race and Rights in Antebellum America*, Cambridge ; New York, Cambridge University Press, 2018.
- LOPEZ CABALLERO Paula et Christophe GIUDICELLI (dir.), *Régimes nationaux d'altérité : états-nations et altérités autochtones en Amérique Latine, 1810-1950*. Rennes, PUR, 2016.
- MARTINEZ Françoise, 2010. *Régénérer la race*. Paris : IHEAL-La Documentation Française.
- MATARD-BONUCCI Marie-Anne, *L'Italie fasciste et la persécution des juifs*, Paris, Perrin, 2007.
- MOSSE George, *Toward the Final Solution: A History of European Racism*, New York, Howard Fertig, 1978.
- WADE Peter, *Raza y etnicidad en Latinoamérica*, Quito, Abya-Yala, 2000.

*Mémoire de recherche et Soutenance*

Master 2, semestre 4

**Première session de soutenances : juin**  
**Seconde session de soutenances : septembre-mi-octobre**

## ***Rapport de stage et Soutenance***

Master 2, semestre 4

**Première session de soutenances : juin-juillet**  
**Seconde session de soutenances : septembre-octobre**

### **Le rapport de stage**

L'enseignant(e) de référence appartient à la spécialité que vous avez choisie, et il/elle est la même personne qui a validé votre dossier pour l'EC Projet tutoré en M1. Pour la rédaction de ce rapport, il convient de se reporter au référentiel plus haut, et en respecter la forme et le fond. Cela vous aidera à trouver un plan et à rédiger les contenus en allant du général au particulier.

- Il faut donner suffisamment d'éléments d'information et intégrer des données factuelles.
- Citez vos sources. Indiquez vos références en note de bas de page.
- Le rapport de stage comprend un organigramme dont vous citerez également la source. Au cas où vous l'aurez préparé vous-même, ils sera « autogénéré ».
- Outre la perspective objective et factuelle, votre rapport doit aussi comporter une perspective personnelle, tout au long de votre rapport, de la présentation générale à votre bilan propre.
- Soignez votre rapport. Alignez les marges à gauche *et à droite*, évitez les fautes d'orthographe, relisez-vous ! Enfin, si vous souhaitez le faire parvenir à votre directeur/directrice, pour lecture ou pour correction, il ne faut jamais envoyer un brouillon. Vous ne devez envoyer que ce que vous estimez pouvoir apporter en soutenance et relever du niveau - professionnel et étudiant- Master qui est le vôtre !
- Les annexes seront triées par thèmes. Elles peuvent faire l'objet d'une brève explication, ou d'un titre, elles sont numérotées et paginées, elles contiennent une copie de la convention de stage et du bilan/évaluation faits par votre responsable, introduits par un plan.

### **La soutenance**

Elle se prépare en avance, comme on peut préparer par exemple un entretien d'embauche, et elle comporte une dimension orale, interactive et dialogique.

- au plus tard dix jours avant la soutenance, je fais parvenir mon rapport aux correcteurs (version électronique et SURTOUT PAPIER au secrétariat)
- au plus tard une semaine avant la soutenance, je préviens le secrétariat de mes besoins en équipement (vidéo/ rétroprojecteur/ projecteur, etc.).
- je m'exerce auprès d'un ami/parent ou tout seul, dans les trois langues de présentation.
- Je prépare des fiches « mémo » pour le jour J.
- En présentant mon travail, je soumet également quelques documents représentatifs (une facture illustrant mes activités, , une plaquette produite lors de mon stage, etc....)
- Je peux présenter un power point ou des transparents...
- je veille à signaler à mes interlocuteurs quel est mon avancement dans mon plan, correspondant à quelle partie du rapport.

## **Référentiel du rapport de stage de Master 2**

Pour les étudiant(e)s qui ont choisi la voie professionnelle, le stage est obligatoire pour l'obtention du diplôme de Master 2 ETT. Les missions confiées doivent correspondre au diplôme. Le stage a été programmé pour avoir une durée allant de trois mois à six mois.

Une expérience professionnelle ne peut être validée en tant que rapport d'activité que si une demande préalable a été faite auprès de la formation (fournir le contrat de travail et les feuilles de salaire totalisant au moins 420 heures effectives de travail dans l'entreprise).

La soutenance a lieu dès la fin du stage, l'étudiant devant rédiger son rapport pendant le stage. La soutenance a lieu devant l'enseignant(e) de référence. Elle comprend un exposé du candidat d'environ 15 minutes. Le rapport de stage doit être rédigé en français (environ 30 pages, annexes non comprises).

### **Table des matières**

Elle doit comporter les indications de pages des parties et des sous parties et énumérer l'ensemble des documents situés en annexe.

### **Avant-propos**

L'avant-propos doit expliquer les conditions et raisons de votre choix d'entreprise/ organisme/ institution, ainsi qu'un plan c'est-à-dire une présentation analytique du contenu et de l'agencement de ce rapport. Il peut inclure des remarques personnelles sur les démarches et les difficultés rencontrées dans la recherche d'information et la rédaction de ce rapport.

### **Introduction**

L'introduction présente le contexte général du secteur d'activité (bâtie sur le modèle de l'entonnoir : du général au particulier). Problématique(s). Présentation de l'entreprise/ONG/organisme/institution. Résumé de l'objet, fiche technique, historique, statuts, missions, organigramme(s) commenté(s), etc.

**Déroulement du stage.** Il faut indiquer le lieu de travail du stagiaire, service, type(s) de personnels côtoyés, relations interpersonnelles, valeurs, etc.

Description du travail effectué et des tâches réalisées, suivi d'une analyse critique et systématique des acquis) comprenant : la qualité des relations interpersonnelles, les outils, les exemples, les références et les analyses des documents fournis en annexe. Cette approche est assortie d'exemples précis regroupés par catégories, avec renvois éventuels aux documents fournis en annexe.

**Mise en perspective.** Celle-ci doit combiner les acquis du stage et ceux des études effectuées à Paris 8. Elle doit comporter une conclusion sur la pertinence du stage par rapport à votre projet professionnel.

**Conclusion.** Elle doit tout d'abord faire apparaître les résultats personnels, puis les réponses à la problématique posée en introduction.

**Bibliographie.** Elle doit être analytique et respecter le code universitaire.

**Annexes** (10 annexes maximum). La table des annexes (identique à celle indiquée dans la table des matières), les documents (par exemple : traductions effectuées lors du stage avec originaux

en face à face, situation géographique de l'institution d'accueil, plaquette officielle de présentation, imprimé publicitaire, bilan, études, courriers, etc.) sont titrés et leur source est citée, et doivent être classés dans l'ordre d'utilisation dans le corps du rapport. Joindre les photocopies de la convention de stage et des justificatifs de paiement (bulletin de salaire, chèque, attestation/certificat délivré(e) par l'entreprise).

## ***Colloque M2 (voie professionnelle)***

**Coordinatrices : Myriam PONGE et Pascale THIBAudeau**

Master 2, semestre 4

*Cours dispensé en français*

Les étudiants participeront au colloque de la formation, qui concerne l'ensemble des étudiants du Master Langues et Société, toutes spécialités confondues. Un descriptif plus détaillé de cet EC sera fourni ultérieurement.

EC de voie professionnelle associé-séminaire

Évaluation : attestation de présence et remise d'un compte rendu/article sur interventions comparées (3000 signes)

## ***Préparation au contrat doctoral (voie recherche)***

**Mercedes YUSTA**  
Master 2 Semestre 2  
*Cours dispensé en français*

Ce séminaire prend la forme d'un atelier de méthodologie et de réflexion collective dont l'objectif est d'acquérir les compétences nécessaires à l'élaboration d'un projet de recherche de doctorat. A partir du sujet de recherche proposé par chaque étudiant-e, et des exemples fournis par l'enseignante, seront abordées les différentes étapes de l'élaboration du projet, les prérequis méthodologiques, les approches disciplinaires ou la constitution d'un corpus.

### **Sites internet concernant le Contrat Doctoral :**

<https://www.etudiant.gouv.fr/cid96370/contrats-doctoraux.html>

<https://sens.univ-paris8.fr/>

## EDT MASTER 1/2 ETT - SEMESTRE 1 2021

### LUNDI

9h-12h	12h-15h	15h-18h
<p><b>EC Méthodologie de la recherche documentaire</b></p> <p><b>(Langue A)</b></p> <p><b>Anne CREMIEUX - DLB1ET01</b></p> <p>Mutualisé avec Master MC2L</p> <p><b>C203</b></p>	<p><b>MONDES ARABES :</b> <i>Sociolinguistique du monde arabe</i></p> <p><b>D. SAIDI</b> <b>DLB1EDB5</b></p> <p><b>15-20 étudiants</b></p> <p><b>B305</b></p>	<p><b>Séminaire de géopolitique</b> <b>M. Filler</b></p> <p><b>B 208</b></p> <p><b>EC Atelier SCUIO-IP/</b></p> <p><b>Préparation à la recherche de stage</b></p> <p><b>1 séance</b></p>

### MARDI

9h-12h	12h-15h	15h-18h
<p><b>MONDES ANGLOPHONES : <i>The African American migration experience</i></b></p> <p><b>Claire BOURHIS-MARIOTTI</b></p> <p><b>DLB1EDB3</b></p> <p><b>Campus Condorcet</b></p> <p><b>Bâtiment Sud. Salle 0.018</b></p>	<p><b>LES SUDS : <i>Histoire et conflits mémoriels au prisme des images audiovisuelles</i></b></p> <p><b>Michèle ARRUE, Pascale THIBAudeau</b></p> <p><b>Mutualisé avec le Master MC2L</b></p> <p><b>DLB1ED05</b></p> <p><b>B210</b></p>	<p><b>LES NORDS : <i>La question sociale</i></b></p> <p><b>Norbert WASZEK</b></p> <p><b>DLB1EDB9</b></p> <p style="text-align: center;"><b>B307</b></p> <p><b>MONDES ANGLOPHONES : <i>La révolution américaine et le monde atlantique (1763 - 1804)</i></b></p> <p><b>Bertrand VAN RUYMBEKE</b></p> <p><b>DLB1EDB4</b></p> <p><b>Salle au collège d'Espagne</b> (cité universitaire internationale de Paris : Pour plus d'information contacter : <a href="mailto:bertrand.van-ruymbekeniv-paris8.fr">bertrand.van-ruymbekeniv-paris8.fr</a>)</p>

**MERCREDI**

9h-12h	12h-15h	15h-18h
<p><b>EC Méthodologie de la recherche documentaire</b></p> <p><b>(Langue B)</b></p> <p><b>Françoise CREMOUX et Claire LAGUIAN - DLB1ET02</b></p> <p>Mutualisé avec Master MC2L</p> <p>B210</p>		<p><b>LES SUDS : <i>De l'ennemi de la société à l'ennemi de l'État (droit et littérature, XVIIIe-XXe siècles)</i></b></p> <p><b>Xavier TABET</b></p> <p><b>Mutualisé avec le Master Sciences-politiques</b></p> <p><b>DLB4EDB8</b></p> <p>B210</p>

**JEUDI**

9h-12h	12h-15h	15h-18h
<p><b>LES NORDS : <i>Nord, Sud, Est, Ouest : imaginaires géographiques et points cardinaux</i></b></p> <p><b>Olivier BAISEZ</b></p> <p><b>DLB1EDBA</b></p> <p>B210</p>	<p><b>LES SUDS : <i>Genre, politique et société dans l'Espagne contemporaine (XIXe-XXe siècles)</i></b></p> <p><b>Mercedes YUSTA</b></p> <p><b>Mutualisé avec le Master Genre</b></p> <p><b>DLB1EDB8</b></p> <p>B212</p> <p><b>MONDES ARABES : <i>L'archaïsme dans le roman arabe</i></b></p> <p><b>A. EL-ALOUÏ</b></p> <p><b>DLB1EDB6</b></p> <p><b>15-20 étudiants</b></p> <p>B311</p>	<p><b>EC Textes et concepts</b></p> <p><b>MC2L et ETT</b></p> <p><b>Pascale THIBAudeau (coordinatrice)</b></p> <p>Mutualisé avec Master MC2L</p> <p><b>DLB1ET03</b></p> <p>C 005</p>

## **Fiche méthodologique - Le compte-rendu de lecture**

### **Qu'est-ce qu'un compte-rendu de lecture ?**

Un compte-rendu scientifique a pour objectif de décrire, d'expliquer et de commenter un ouvrage ou article scientifique. Son but est de situer une étude scientifique : son contexte, son raisonnement, ses principales conclusions, etc. L'auteur d'un compte-rendu (= vous!) doit donc montrer qu'il comprend un texte scientifique, tout en le faisant comprendre à ses lecteurs.

### **I. Comment lire efficacement ?**

#### **1. Avant d'entamer la lecture, prendre connaissance du paratexte**

Le paratexte est l'ensemble des éléments éditoriaux qui accompagnent un texte publié (préface, notes, etc.), c'est-à-dire tout ce qui est « en dehors » du texte en lui-même et qui ne constitue pas le « corps » de l'article scientifique ou du chapitre d'ouvrage : auteur, titre de l'article ou du chapitre, titre de la revue dans lequel l'article est publié OU titre de l'ouvrage dans lequel le chapitre est publié, résumé (et éventuellement commentaires) en quatrième de couverture (pour un chapitre d'ouvrage), dédicace, épigraphe, préface (pour un chapitre d'ouvrage), année de publication.

Questions à se poser : De quel type de texte s'agit-il ? Quels en sont les thèmes généraux? les mots-clés? Dans quel contexte cet article ou ce chapitre a-t-il été écrit? A quel type de lectorat est-il a priori destiné?

A la lecture du « corps » du texte :

- Prendre des notes et tenter de résumer en une ou deux phrases chaque partie et/ou chaque sous-partie (lorsqu'il y en a).
- Si le texte n'est pas divisé en parties clairement identifiées (par un titre ou sous-titre par exemple), tâchez de délimiter vous-mêmes des « parties ».
- En général, 1 paragraphe = 1 idée principale. Parfois, plusieurs paragraphes peuvent être regroupés car ils développent une seule et même idée principale en l'illustrant avec des exemples.
- Noter les mots-concepts « clés » et toujours indiquer le numéro de la page où ils se trouvent.
- Noter dans un fichier les citations exactes (prenez soin d'utiliser des guillemets) qui vous paraissent être les plus importantes et toujours indiquer le numéro de la page où elles se trouvent.

Questions à se poser : Quelle est la thèse générale du texte ? Quelle est sa progression? Quel est le problème posé ? Quelles sont les idées principales de l'auteur ? Quelles sont ses idées secondaires ? Quels sont les exemples, les illustrations, etc. utilisés pour appuyer la thèse de l'auteur? Le texte apporte-t-il quoi que ce soit à l'avancement d'une idée, d'un champ d'étude, d'une discipline scientifique ou à l'expression d'un courant idéologique?

## II. Le compte-rendu de lecture : la rédaction

Quelques consignes à respecter :

Idéalement, votre compte-rendu se composera de 4 grandes parties, à savoir:

- Introduction (= éléments biographiques concernant l'auteur, le contexte de publication, le texte lui-même – date et lieu de publication notamment –, etc.)
- Résumé/synthèse du texte (= idées principales et secondaires résumées en quelques paragraphes)
- Analyse (= votre analyse et commentaire de ce texte, en montrant plus particulièrement comment il s'intègre à la séquence du séminaire «Flux migratoires et exil» sur les États-Unis, c'est-à-dire dans quelle mesure vous y retrouvez – ou pas, mais il faudra tenter d'expliquer pourquoi – des éléments dont nous aurons discuté lors de nos 3 séances sur les États-Unis).
- Conclusion.

### Format de votre compte-rendu :

- Votre compte-rendu doit tenir en moyenne sur 3 à 4 pages dactylographiées (minimum 1200 mots, maximum 1600 mots) et doit être rédigé dans un fichier compatible WORD uniquement.
- Texte justifié ( ), police de caractère Times New Roman (ou similaire), taille 12, interligne 1,5.

#### 1. L'introduction

Présenter l'auteur (vous ne pourrez pas forcément trouver tous les éléments ci-après) :

- Éléments biographiques y compris sa nationalité
- Autres éléments, en fonction de l'auteur: -université ou centre de recherche, - domaines de recherches, -disciplines et influences disciplinaires, OU-profession, - œuvres / ouvrages notables, -courant de pensée, écoles, etc.

Situer le texte étudié (vous ne pourrez pas forcément renseigner tous les éléments ci-après) :

- Préciser la nature du texte
- S'il s'agit d'un article tiré d'une revue, donner des informations pertinentes concernant cette revue
- S'il s'agit d'un chapitre d'ouvrage, donner des informations concernant la nature de l'ouvrage (ouvrage collectif? actes de colloque? monographie?, etc.)

#### 2. Résumé

Reprendre, en les reformulant autrement (avec vos propres mots) les idées majeures du texte. La synthèse ou le résumé est une affaire de choix –de sélection des thèmes, des exemples et des arguments ; et c'est à vous de faire ce choix.

### 3. Analyse

Il s'agit de commenter des points précis ou des thématiques particulières abordées dans le texte, et là encore c'est à vous de faire les bons choix.

- Éclairer, commenter et élargir les principales idées du texte (avec vos propres mots).
- Reprendre quelques « belles citations »; celles qui vous semblent les plus significatives.
- Faire appel à ses propres connaissances et à son esprit critique pour les confronter aux idées de l'auteur, sans tomber dans la simplicité.
- En quoi les connaissances acquises lors du séminaire confirment, illustrent ou contredisent-elles tel ou tel propos de l'auteur ?

Autres questions que vous pouvez éventuellement aborder dans cette partie :

- Que dire de la structure générale du texte/des parties et des titres des chapitres et des sous-parties (le cas échéant)? En quoi le texte apporte-t-il un regard nouveau sur un domaine précis ?
- Que peut-on dire sur la qualité même de l'argumentation ?
- A quels travaux majeurs peut-on relier ces arguments/ces thématiques?
- L'auteur se défend-il des attaques possibles ?
- Que peut-on dire (éventuellement) de la bibliographie (sources primaires? secondaires?) et des auteurs les plus cités dans ce texte?

### 4. Conclusion

Concluez votre critique en résumant votre argumentaire et en suggérant des implications potentielles:

- Qu'est-ce que m'a apporté scientifiquement et/ou personnellement la lecture du texte?
- Suggestions bibliographiques complémentaires, etc.

Les dangers à éviter :

- Le plagiat (!!)-> voir «avertissement» ci-dessous,
- la paraphrase,
- les répétitions,
- les critiques faciles ou superficielles, les procès d'intention, les jugements de valeur
- abuser des citations.

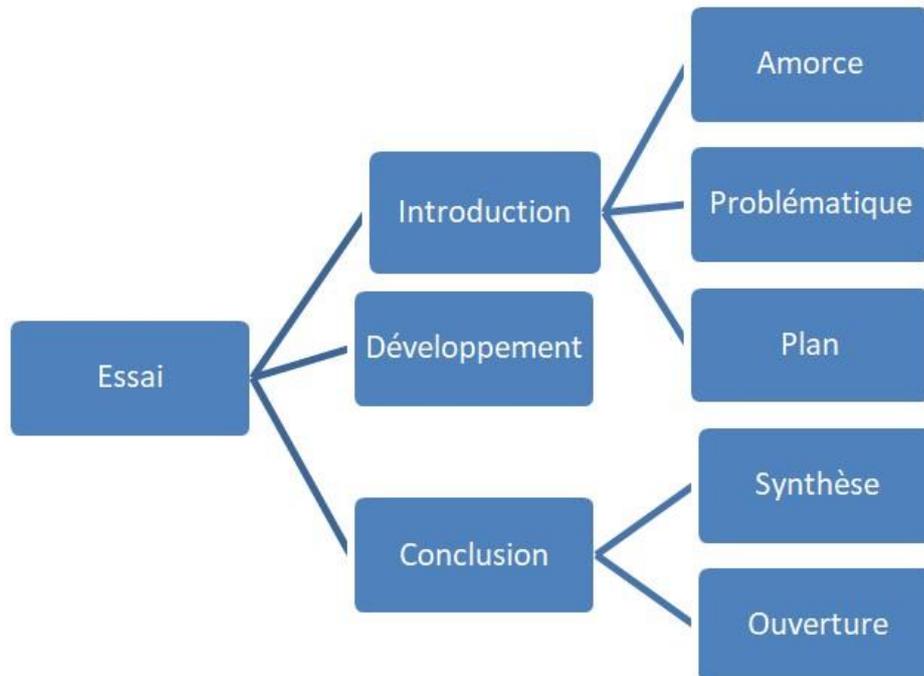
Ce qu'il faut faire :

- Bien structurer son texte.
- L'argumenter avec des exemples pertinents tirés du texte et du séminaire pouvant s'y rapporter.
- Donner la référence bibliographique complète de tout autre auteur cité dans votre compte-rendu (en note de bas de page).
- Bien relire son travail avant de le déposer (le relire au moins une fois entièrement pour corriger les éventuelles coquilles / erreurs de grammaire).
- Idéalement, le faire relire par quelqu'un d'autre qui ne connaît rien au sujet, afin de voir si votre compte-rendu est clair et cohérent.

## Fiche méthodologique – réalisation d'un essai argumentatif

### 1. Qu'est-ce qu'un essai argumentatif ?

L'essai est un ensemble organisé de phrases dont le but est de soutenir un raisonnement, de convaincre quelqu'un de son point de vue. Même si la structure générale de l'essai n'est pas très différente d'un texte argumentatif (basé sur les trois éléments classiques : Introduction, développement et conclusion) il ne s'agit pourtant pas d'un texte d'opinion, il obéit à des règles très précises dans l'exposition.



## 2. Rédiger les trois parties de l'essai

Pour réussir l'épreuve de l'essai argumentatif, il faut un entraînement régulier, bien sûr, mais si l'étudiant a une méthode de travail précise, il aura certainement un bon point de départ.

À partir de l'exemple « Peut-on tout montrer à la télé? », nous mettrons en place un essai, avec des exemples et des conseils qui respectera les parties indispensables de l'essai : introduction, développement et conclusion et qui définiront des stratégies pour mieux convaincre l'interlocuteur.

### L'introduction

#### Accroche ou amorce

C'est plus qu'une introduction : elle doit retenir et stimuler l'attention du lecteur pour lui donner le goût de lire le reste de l'article. Comment ? En posant une question, en présentant un fait susceptible de toucher le lecteur... *Des cadavres, des décapitations, des exécutions... Les images de violence sont souvent cachées par les médias.*

#### Problématique

C'est la question à laquelle on peut répondre dans le développement de l'essai. Il s'agit de présenter le sujet à partir duquel on doit élaborer une prise de décision qui sera défendue tout au long de l'essai. *La télévision peut-elle tout montrer afin de respecter la véracité des informations ? / Pourquoi montrer ou occulter certaines images dans les médias ?*

#### Plan

C'est la présentation de la structure du développement. On trouve en général deux types de plan : *La télévision peut-elle tout montrer afin de respecter la véracité des informations ?*

- Plan dialectique : lorsque le sujet est fermé; c'est un plan qui convient pour tous les sujets qui invitent à peser le pour et le contre. Il se développe en trois phases (thèse, qui est l'idée qui semble la plus évidente), antithèse (ou remise en question de certains points de la thèse) et synthèse (en s'appuyant sur ce qui a été montré on arrive à un exposé d'ensemble).

- Plan thématique : lorsque le sujet est ouvert. Il envisage les différents aspects d'une question (quels sont les limites éthiques, le droit à la vérité, impact de ces images sur les enfants. etc). C'est un plan où chaque partie développe un thème particulier en relation avec le sujet.

*Pourquoi montrer ou occulter certaines images dans les médias ?*

## Le développement

C'est la partie de l'exercice qui correspond à l'organisation des arguments sur lesquels repose la problématique. Il doit suivre le plan et sera constitué de paragraphes qui permettront de souligner sa progression logique.

Chaque paragraphe devra contenir :

1. La formulation de l'argument
2. L'explication de l'argument
3. Des exemples qui aident à éclaircir l'argument

*Dans les journaux télévisés, il faut montrer ce qui est nécessaire à la compréhension des faits (argument) ; la diffusion des vidéos qui véhiculent des images choquantes, (explication de l'argument) comme c'est le cas de conflits, de massacres et de fusillades (exemples), n'ont jamais arrêté la guerre.*

## La conclusion

La règle essentielle de la conclusion est qu'elle doit répondre à la problématique. Comme l'introduction, la conclusion est constituée d'un seul paragraphe. Elle ne doit pas continuer l'argumentation, mais résumer l'essentiel de ce qui a été dit sur le sujet. La conclusion peut s'ouvrir à une perspective qui dépasse le sujet ; il s'agit d'une autre réflexion en rapport avec le sujet.

*En conclusion, même si des images choquantes peuvent sensibiliser les gens à propos de certains sujets, il faudrait établir des limites pour respecter la vie privée des gens et leur image. (Résumé de ce qui a été dit) Une réforme des lois concernant la protection de la vie privée serait-elle nécessaire ? (Ouverture du sujet)*

## Séjours à l'étranger

Ce parcours possède une forte dimension internationale. Les étudiants sont vivement encouragés à passer un semestre d'études à l'étranger, dans l'une des multiples universités-partenaires. Nous sommes actuellement en train de monter de nouveaux partenariats, dans le cadre du projet européen ERUA, et avec le département d'histoire de l'Université de Santiago du Chili. Nous cherchons notamment à mettre en place un système permettant aux étudiants des institutions impliquées de suivre certains cours en ligne. Nous espérons que cette initiative pourra donner lieu à des échanges entre nos étudiants et donner une vraie dimension « transnationale » à notre programme, malgré la situation actuelle.

- Carte de mobilités : <https://paris8.moveonfr.com/publisher/1/fra>
- Pour de plus amples renseignements et conseils pour préparer la mobilité internationale : <https://www.univ-paris8.fr/-Relations-internationales->
- Informations concernant les bourses à la mobilité internationale : <https://www.univ-paris8.fr/Bourses>
- Informations concernant le programme Erasmus : <https://www.univ-paris8.fr/Erasmus>
- SVE ou service volontaire européen : <https://servicevolontaireeuropeen.fr/>

## Liste de responsables séjours à l'étranger

### Département d'études des pays anglophones (DEPA)

Tim McInerney : [tim.mc-inerney@univ-paris8.fr](mailto:tim.mc-inerney@univ-paris8.fr)

Information : <http://www.depa.univ-paris8.fr/spip.php?article1190#>

### Département d'études arabes

Katia Ghosn : [katia.ghosn-baddoura@univ-paris8.fr](mailto:katia.ghosn-baddoura@univ-paris8.fr)

Clément Onimus : [clement.onimus@univ-paris8.fr](mailto:clement.onimus@univ-paris8.fr)

Information : <https://ufr-langues.univ-paris8.fr/Etudier-a-l-etranger-1582>

### Département d'études hispaniques et hispanoaméricaines

Mercedes Yusta (Erasmus) : [mercedes.yusta@univ-paris8.fr](mailto:mercedes.yusta@univ-paris8.fr)

### Département d'études germaniques

Stefanie Buchenau : [stefanie.buchenau@univ-paris8.fr](mailto:stefanie.buchenau@univ-paris8.fr)

Marie-Ange Maillet : [marie-ange.maillet@univ-paris8.fr](mailto:marie-ange.maillet@univ-paris8.fr)

Information : <https://ufr-langues.univ-paris8.fr/Etudier-a-l-etranger>

### Département d'italien

Jean-Louis Fournel : [jean-louis.fournel@univ-paris8.fr](mailto:jean-louis.fournel@univ-paris8.fr)

Xavier Tabet : [xavier.tabet@univ-paris8.fr](mailto:xavier.tabet@univ-paris8.fr)

Information : <https://ufr-langues.univ-paris8.fr/Etudes-a-l-etranger>

### Département de portugais

Isabel Desmet : [isabelmariadesmet@gmail.com](mailto:isabelmariadesmet@gmail.com)

### Département d'études slaves

André Filler : [andrfiller@yahoo.fr](mailto:andrfiller@yahoo.fr)

Information : <https://ufr-langues.univ-paris8.fr/Relations-internationales>

## Renseignements pratiques

### Comment venir à l'UFR ?

#### Par le métro

Ligne 13 "Châtillon Montrouge - St-Denis Université", arrêt St-Denis Université

#### Par l'autobus

Arrêt St-Denis Université : Ligne 11 (CIF), Goussainville - St-Denis Porte de Paris Ligne 253, Mairie de Stains - La Plaine - Porte de Paris Métro Ligne 254, Mairie de Montmagny - Porte de Paris Métro Ligne 255, Porte de Clignancourt - Stains les Prévoyants Ligne 361 N, Gare de St-Denis - St-Denis Université Ligne 268, Villiers-le-Bel RER - St-Denis Université Ligne 356, Deuil-la-Barre Les Mortefontaines - St-Denis Université Ligne 168, Pierrefitte - Garges - Sarcelles RER

Arrêt Général Leclerc : Ligne 256, Gare d'Enghien - La Courneuve Aubervilliers

Arrêt Gare de St-Denis, correspondance avec le bus 255, arrêt St-Denis Université : Ligne 154, gare d'Enghien-les-bains - St-Denis porte de Paris, Ligne 156, Epinay-Villetaneuse, gare de St-Denis Ligne 578, mairie de Villeneuve-la-Garenne, rue Charles Michel (gare de St-Denis)

#### Par le tramway

Ligne 1 "St-Denis RER/SNCF - Noisy-le-sec RER", arrêt Marché de St-Denis puis Bus 255, arrêt St-Denis Université ou arrêt St-Denis Basilique puis métro ligne 13, arrêt St-Denis Université.

#### Par le train et le RER

Ligne de Paris-Nord, arrêt Gare de St-Denis, correspondance avec la ligne d'autobus 255, arrêt St-Denis Université

RER ligne D "Melun/Malesherbes - Orry-la-Ville", arrêt Gare de St-Denis, correspondance avec la ligne d'autobus 255, arrêt St-Denis Université.

#### Par la route

De Paris : autoroute A1 (dite du Nord) à la Porte de la Chapelle, sortie N°3 direction St-Denis Universités - Pierrefitte ; après le 4e feu tricolore, tourner à droite dans la 2e rue, direction Stains - St-Denis Universités - Vélodrome

De Lille : autoroute A1, sortie St-Denis, puis sortie St-Denis Universités - Pierrefitte - Villetaneuse

De Beauvais : Nationale 1, sortie St-Denis – Universités